

Notre mission est fort simple: **gérer les placements les plus importants**

au monde... **les vôtres**



Normand Paquette
Directeur adjoint
Conseiller en placement

(514) 879-5210

**LÉVESQUE
BEAUBIEN
GEOFFRION INC.**



Revue *En Action...*

CAHIER B 9 DÉCEMBRE 1998



Leroux Jeep
DODGE CHRYSLER JEEP

1115 CHEMIN DU COTEAU,
ANGLE MOODY, TERREBONNE **471-4111**

Internautes, en direct sur la nouvelle avec **Revue**

Depuis le mardi 1er décembre, votre journal La Revue est désormais disponible sur internet et ce, sur l'adresse: www.larevue.qc.ca.

Gilles Bordonado

Toujours à l'affût des nouvelles technologies, La Revue propose un site où sont regroupés les principaux articles de l'édition en cours, animés de photos inédites. Qui plus est, on retrouvera dès le vendredi soir, des nouvelles de la prochaine édition et présentées en primeur sur le site.

Quant à l'édition en cours, elle est présentée en primeur tous les mardis soir. La semaine dernière, les internautes pouvaient ainsi apprécier en primeur, dès mardi, les commentaires des divers candidats dans le comté de Terrebonne et connaître l'identité du successeur de M. Yves Blais. Tous les lecteurs impatientes qui désirent en savoir plus sur les nouvelles majeures de La Revue peuvent les apprécier sur le site dès le mardi soir.

Les internautes peuvent aussi lire sur place les chroniques La Région en activité de Louise Despatie, Clin d'oeil de Guy Crépeau, Faits et gestes d'Aimé Despatis, Saviez-vous que... d'André Côté, Mam'Allaire, ainsi que l'horoscope de la semaine.

Nos lecteurs électroniques pourront aussi con-

sulter les petites annonces et en connaître plus sur les divers produits de La Revue et les membres de l'équipe. A partir du site, les organismes et institutions pourront envoyer des communiqués à la rédaction et les clients, réserver leur annonce commerciale et leur petite annonce. Le tout de façon très facile.

C'est sans compter que certaines entreprises publient déjà leurs services sur le site internet de La Revue, les premiers étant les Constructions Jalin et les Entreprises Chauffage M.G.

Pour mener à terme ce projet d'avant-garde, La Revue s'est associée à un collaborateur de choix dans le montage, la mise à jour et l'hébergement de son site. La firme Girafe, copropriété de Michel Parent et Stéphane Maurice, ont offert leur expertise aux dirigeants de La Revue.

Cette entreprise, créatrice du site moulinet.qc.ca (où l'on peut accéder également aux pages web du journal La Revue, s'est bâtie une solide réputation dans le domaine. Ce sont des gens que l'on n'hésiterait pas à recommander. Quant au lancement officiel du site, il s'est déroulé, le mercredi 2 décembre, au Centre internet des Moulins (CIDM) en présence de la députée Jocelyne Caron, du préfet et maire Marcel Therrien de Lachenaie, du conseiller municipal Robert Tranchemontagne de Mascouche et de plusieurs autres invités.



Le lancement officiel du site internet de La Revue s'est déroulé le 2 décembre dernier en présence de nombreux invités. On reconnaît ici (assis) Johanne Lortie des Entreprises Chauffage M.G. et la députée Jocelyne Caron, (debout) Claude Hamer président du comité du 325e anniversaire de Terrebonne, Michel Parent de Girafe, Francis du CIDM, Marie-France Despatis présidente de La Revue, du CIDM, Jocelyne Fontaine représentante en publicité de La Revue, Stéphane Maurice de Girafe et Gilles Bordonado rédacteur en chef de La Revue. (photo: Vivianne Morin)



Parmi les internautes amateurs présents lors de la conférence de presse du 2 décembre: Marcel Therrien, maire de Lachenaie et préfet de la MRC des Moulins, ici avec Robert Lalancette directeur général de la Chambre de commerce de Terrebonne/Lachenaie, ainsi que le conseiller municipal Robert Tranchemontagne de Mascouche et Donald Maillly président de la Chambre de commerce de Mascouche. (photos: Guy Crépeau)

Claude Lesage: un homme au coeur d'or !

(LD) Nous nous devons de souligner le geste de M. Claude Lesage, propriétaire de Des Moulins Suzuki, pour un Mascouchois, propriétaire d'un véhicule de marque Suzuki. Ce jeune homme avait acheté la dite voiture chez Suzuki de Laval et devait faire effectuer des réparations à la carrosserie. Suzuki de Laval ayant fermé ses portes, le Mascouchois s'est alors adressé à Suzuki Canada qui ne pouvait se porter responsable de telles réparations. M. Claude Pagé alors vendeur chez Suzuki de Laval et maintenant gérant des ventes chez Des Moulins Suzuki, demanda à M. Claude Lesage si on pouvait réparer cette automobile. M. Le-

sage répondit affirmativement à cette demande.

Saisis de ce cas, les responsables de l'émission J.E. à TVA téléphonèrent à M. Claude Lesage, le mercredi 2 décembre, qui confirma la nouvelle. Lorsqu'on demanda au propriétaire de Des Moulins Suzuki la raison pour laquelle il avait accepté d'effectuer la réparation, sans toutefois être contraint, il répondit: "Je veux me bâtir une solide clientèle et désire la gâter". Réponse à laquelle les animateurs de J.E., Gaëtan Girouard et Jocelyne Cazin le félicitèrent de sa générosité à l'égard du jeune homme mascouchois.

Toutes nos félicitations à M. Claude Lesage. On reconnaît par ce geste son coeur d'or !

Carte mère Gigabyte EX
CPU Intel Pentium II Celeron A 333 Mhz MMX
32 Mo SDRAM
Lecteur de CD-ROM Panasonic 32X
Disque dur Fujitsu 4.3 Go UDMA
Lecteur de disquette 1.44 Mo
Carte vidéo Intel 1740 8 mo AGP2X
Carte de son Sound Blaster AWE 128
Faxmodem Acer 56K V90
Boîtier Mid tour ATX
Haut-parleur 200 watts
Clavier bil. win 95/98 104 touches
Souris Logitech 2 boutons
Windows 98 CD-ROM + Licence (Légal)*
Moniteur 15" AOC 0.28 NI



1374\$

*3 MOIS
SANS PAIEMENT
NI INTÉRÊT

FINANCEMENT DISPONIBLE
SUR APPROBATION DE CRÉDIT

clearNET
instant
page

-130\$
si vous avez
votre CD
Windows

OUVERT
7 JOURS
POUR MIEUX
VOUS SERVIR

1945\$

Carte mère Gigabyte BX
CPU Intel Pentium II Deschute 350 Mhz
MMX 512K
64 Mo SDRAM PC-100
Lecteur de CD-ROM 32X
Disque dur Fujitsu 8.4 Go UDMA
Lecteur de disquette 1.44 Mo
Carte vidéo Intel 1740 8 mo AGP2X
Carte de son Sound Blaster AWE 128
Haut-parleur 200 Watts
Fax/modem Acer 56K V90
Boîtier Mid tour ATX
Clavier bil. win 95/98 104 touches
Souris Logitech 2 boutons
Windows 98 CD-ROM + Licence (Légal)*
Moniteur 15" AOC 0.28 NI
Imprimante Canon BJC-250

* Vous devez fournir votre CD-ROM de Windows.

QUANTITÉ TRÈS LIMITÉE (TAXES EN SUS) Photos peuvent différer.



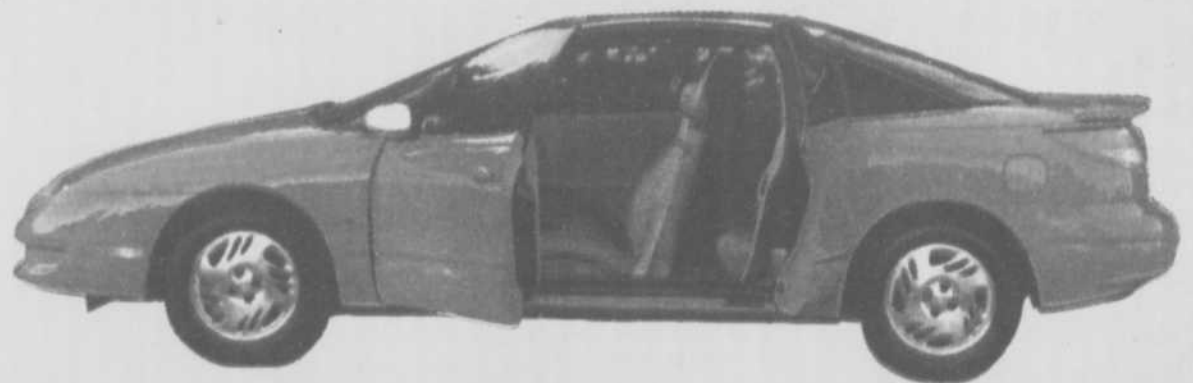
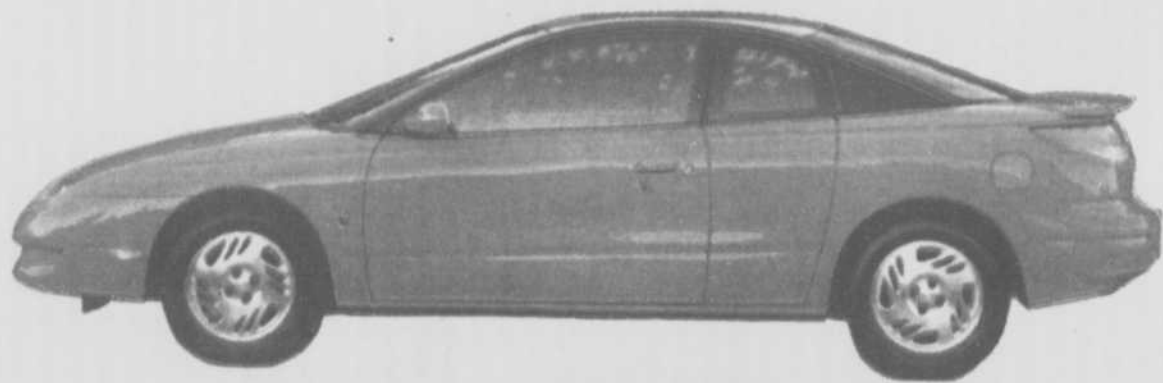
1672 CHEMIN GASCON
TERREBONNE
TÉL.: 961-3280
SANS FRAIS 990-2960 FAX: 961-3281



Les prix/pièces sont sujets à changements sans pré-avis. Les prix indiqués incluent un rabais de 4% applicable lors d'un paiement en argent comptant, par chèque visé ou par paiement Direct Interac.

- Service personnalisé, honnête, courtois
- Garantie de 2 ans portant sur les pièces et 3 ans sur la main-d'oeuvre qui s'applique sur tous les ensembles portant notre griffe ;
- Support technique et service après vente sur place ;

La révolutionnaire des sportives



*Venez
admirer la
voiture à portière
spéciale facilitant
l'accès à la
banquette arrière.*

*En montre
dès
maintenant*

202\$/mois* ou 17 123\$†
Radio AM/FM stéréo avec lecteur de cassette
Colonne de direction réglable
Banquette arrière 60/40 rabattable
Bail de 36 mois. 2000\$ comptant
(transport et préparation à la route inclus)



Pour faire tout autrement

**Saturn Saab Isuzu
de TERREBONNE**

705, boul. des Seigneurs,
Terrebonne 964-1374

SATURN SAAB ISUZU

Modèles SC1 1999		
Vos paiements mensuels* (Boîte de vitesses manuelle)		Votre versement initial ou échange équivalent
SC1		
202 \$		2000 \$
232 \$		1000 \$
262\$		0 \$
Climatiseur 21 \$ de plus/mois		
Transmission automatique 16 \$ de plus/mois		
Option 72 000 km disponible		

*Ces mensualités sont calculées sur un bail de LocationPlus de 36 mois (vous allez voir, c'est plus vite passé que 48 mois) et comprennent le transport et la préparation à la route. Par contre, l'immatriculation, l'assurance et les taxes ne sont pas incluses (ouff) À la signature du contrat, un premier versement vous sera demandé. Par ailleurs, le versement initial à payer sera selon l'option choisie. Pendant la durée du bail, le kilométrage qui vous est alloué est de 60 000 km (méchante trotte) et chaque kilomètre supplémentaire ne vous coûtera que 12 cents. Voyez votre détaillant Saturn (il est tellement plaisant) pour un plan de location qui tient compte d'un versement initial et de mensualités convenant à votre budget. †PDSF. Les détaillants peuvent fixer un prix ou des mensualités moindres. Pour tous les détails, communiquez avec votre (toujours plaisant) détaillant Saturn de Terrebonne. * Si tout ça n'est pas clair à vos yeux, inspirez profondément et recommencez en lisant lentement. Bonne lecture. * Renseignez-vous sur notre garantie de remboursement de 30 jours ou 2500 km.





La région en activité

LOUISE DESPATIE

«La première récompense du devoir accompli, c'est de l'avoir fait...»

LE BON TERME

Les différentes façons de «partir» une entreprise: On ne peut pas dire «partir quelque chose». PARTIR est un verbe intransitif, c'est-à-dire qu'il ne peut avoir de complément d'objet direct. Au lieu de «partir une entreprise», on peut dire FONDER, LANCER, OUVRIR une entreprise, un commerce. «Partir» un moteur, un véhicule, est également fautif. On dire plutôt: faire démarrer un moteur, le lancer, le mettre en marche.

Camil Chouinard, conseiller linguistique

CLUB AGE D'OR DE LACHENAIE

Une partie de cartes est organisée le vendredi 11 décembre à l'école Jean de La Fontaine à 19h30. Prix de table pour les gagnants et autres cadeaux. Un goûter sera offert en fin de soirée. 6\$ par membre et 7\$ par non membre. Procurez-vous vos billets auprès de Denise Martel au 654-7436, Margot Michaud au 492-6449 ou Lise Lemieux au 585-0115 ou venez au chalet Charles-Bruneau tous les vendredis de 14h à 16h. Les cartes de membres sont en vente au coût de 12\$.

SOUPER DE NOEL

Le Club âge d'or St-Sylvain rappelle le souper de Noël du 15 décembre chez Constantin de St-Eustache. Réservez auprès de Charles-Henri Bouchard au 471-4642.

FETE DE NOEL

AGE D'OR ST-JEAN-BAPTISTE

Mme Grenon présidente du Club de l'âge d'or St-Jean-Baptiste annonce que les billets sont disponibles pour la fête de Noël du club, le 16 décembre à 17h30 au centre Angora. Procurez-vous les 9 décembre au même endroit. 12\$ membre et 14\$ non membre. Pour détails: Mme Grenon au 471-5372 ou Madeleine Audette au 964-0334.

RENCONTRE SUR L'ALLAITEMENT MATERNEL

C'est au CLSC que se tiendra une rencontre sur l'allaitement maternel, le lundi 14 décembre à 19h. Pour y assister, veuillez vous inscrire au 471-2883.

RÉSULTAT CALENDRIER LOTERIE 1998

Fondation Aimé Despatie

TIRAGE DU MOIS DE DÉCEMBRE 98

1 ^{er} : 592 Linda Bérubé	25\$
2 : 1246 Gilles Lavoie	25\$
3 : 0332 Gilbert Boluleau	25\$
4 : 1412 Raymond Aubut	50\$
5 : 2186 Maurice Delisle	25\$
6 : 0144 Pierre Corbeil	25\$
7 : Annie Côté	25\$
8 : 1327 Christian Larouche	25\$
9 : 1066 Josée Bernatchez	25\$
10 : 0563 Manon Lepage	25\$
11 : 1186 Roger Côté	50\$
12 : 2310 Claude Hamer	25\$
13 : 1355 Michel Pronovost	25\$
14 : 0108 Jean Parent	25\$
15 : 1125 Roland Cardinal	1000\$
16 : 2113 A Nadeau	25\$
17 : 1083 André Leroux	25\$
18 : 1192 Diane Laneuville	50\$
19 : 1198 Richard Tremblay	25\$
20 : 0479 Michel Lacroix	25\$
21 : 1161 Maurice Vézina	25\$
22 : 1226 Louise Cadieux	25\$
23 : 0324 Michel Léger	25\$
24 : 0007 Gisèle Bédard	25\$
25 : 1276 Léo Pierre Noël	50\$
26 : 1189 René Beaupré	25\$
27 : 0380 Gisèle Perreault	25\$
28 : 0450 Yvon Deschênes	25\$
29 : 1198 Richard Tremblay	25\$
30 : 2392 Lucie Bilodeau	25\$
31 : 2364 France Mantas	100\$

**INFORMATION : ROBERT PERRON
471-8965**

COURS DE PREMIERS SOINS

L'Ambulance Saint-Jean donnera des cours de secourisme en garderie, de secourisme d'urgence, de secourisme général, de soins immédiats (R.C.R.) et de secourisme combiné à Mascouche. Nous avons présentement des cours prévus en janvier, février et mars 1999. Les gens intéressés doivent communiquer avec Sonia Coulombe au 1-800-263-5148.

CONFÉRENCE SUR LES VIOLETTES AFRICAINES

La Société d'horticulture et d'écologie des Moulins annonce une conférence sur les violettes africaines avec Mme Nicole Charbonneau, ce soir, mercredi 9 décembre à l'école de L'Étincelle, 2225 boul. des Seigneurs à Terrebonne. La conférence aura lieu de 19h15 à 21h30. Une pause-santé et un prix de présence sont prévus. Gratuite pour les membres et 3\$ pour les non membres. Pour renseignements: 965-3952.

URGENT BESOIN DE DEUX QUILLEURS

La ligue Les Joyeux retraités a un urgent besoin de deux quilleurs (quilleuses) afin de compléter les équipes. Aussi, besoin de substituts. Les joutes ont lieu tous les lundis à 13h au salon de quilles de Lachenaie. Communiquez avec Mme Daoust au 968-0396 si intéressés.

TOURNOI TRADITIONNEL A L'ARC

Le samedi 12 décembre au gymnase de l'école secondaire des Rives (400 Dumais, Lachenaie), l'Association de chasse et pêche de Mascouche organise un tournoi traditionnel à l'arc, un tournoi 2 X 15 cibles 3D. Les inscriptions seront tenues de 8h à 10h. Il y aura remise de médailles et prix de présence. Informations: Pierre Bélanger au 966-9229 ou Michel Duchesne au 477-2995.

CENTRAIDE LAURENTIDES

En date du 25 novembre dernier, Centraide Laurentides avait amassé la somme de 908 020,42\$ ou 75,6% de son objectif de 1 200 000\$. Si vous désirez faire un don, n'hésitez pas à composer le 450-436-1584.

ACCUEIL DES SÉPARÉS ET DIVORCÉS

L'Accueil des Séparés et Divorcés organise une activité de Noël le samedi 12 décembre à 20h au 1565 montée du Domaine à Mascouche. Vous devez confirmer votre présence à Danièle au 474-5058 pour recevoir les informations supplémentaires.

AGORAPHOBE ?

Sachez que le groupe d'entraide G.E.M.E. pour les personnes anxieuses, phobiques, agoraphobes avec ou sans trouble panique tient des rencontres tous les mercredis à la cafétéria de l'école Léopold-Gravel, 766 St-Paul, Terrebonne, de 19h30 à 21h30. Pour autres renseignements: 514-877-5000, après la tonalité 450-653-9535.

CERCLE DES FERMIERES DE LA PLAINE

Le Cercle aura sa réunion le mercredi 9 décembre à 19h au pavillon Napoléon-Gauthier, 5900 Rodrigue. Cette rencontre sera suivie d'un souper communautaire avec échange de cadeaux et activités prévues en soirée. Les activités cesseront le 16 décembre pour reprendre le 5 janvier. Les dames désireuses de se joindre au groupe sont toujours les bienvenues. Pour autres renseignements, contactez Nicole au 478-2548 ou Micheline au 477-5992. Joyeuses Fêtes à tous.

UN COUP DE FIL RASSURANT...

AMI-BONJOUR est un service de surveillance téléphonique pour les personnes vivant seules. Il a été conçu par le centre communautaire Les Amis de Lamater. En vous inscrivant, une personne vous téléphonera selon l'horaire qui vous convient afin de vérifier si tout va bien. En cas d'urgence, le service de sécurité publique se rendra chez-vous pour vous porter assistance. **AMI-BONJOUR est gratuit** pour les membres des Amis de Lamater. Pour plus de détails, contactez Julie Leblanc au 492-0030.

Remerciez vos bénévoles !

(LD) Les bénévoles, c'est précieux et on se doit de les remercier pour le travail qu'ils accomplissent au sein des municipalités, des associations communautaires, culturelles, scolaires et sportives.

Un merci fait tant plaisir et que dire d'un bon mot, d'un remerciement public adressé en toute simplicité dans La Revue.

Que vous désiriez remercier votre président (e) d'organisme ou toute autre personne qui occupe un poste au sein d'un conseil d'administration, que vous connaissiez des bénévoles de la région qui méritent des félicitations, con-

AVIS IMPORTANT

Nous aimerions vous informer que "Action famille de La Plaine" n'a autorisé personne à appeler la population afin de ramasser des dons pour des paniers de Noël.

CONFÉRENCE SUR LA SANTÉ MENTALE

La Lueur du phare de Lanaudière, association de proches de personnes ayant un problème de santé mentale vous convie à une conférence sur "La loi sur la protection des personnes dont l'état mental présente un danger pour elles-mêmes ou pour autrui", par Me Marc Forgues du Bureau d'aide juridique de Terrebonne. Cette importante conférence aura lieu le mercredi 9 décembre à 19h au Carrefour jeunesse emploi, 640 Langlois, Terrebonne. Les inscriptions sont obligatoires et ce, pour le lundi 7 décembre à 16h30. Pour vous inscrire: 1-800-465-4544.

PRENEZ-VOUS SOIN D'UN PROCHE A LA MAISON ?

Ce n'est pas facile de prendre soin d'un parent malade ou d'un conjoint en perte d'autonomie à la maison. C'est pour cette raison que le groupe d'entraide pour aidants vous donne l'occasion d'échanger sur vos difficultés, de rencontrer des gens qui vivent les mêmes choses que vous et vous donne des trucs pour continuer. La prochaine rencontre aura lieu le mardi 6 janvier de 13h à 15h au 695 Ouimet à Terrebonne. Informations: Julie Leblanc au 492-0030.

TOURNOI DE PÉTANQUE

Les Amis de la pétanque annoncent qu'il y aura un tournoi de pétanque au 282 Langlois à Terrebonne le samedi 12 décembre. Les inscriptions seront tenues de 11h à midi; le tournoi commence à 13h. On accepte un maximum de 48 joueurs. Coût: 5\$ par personne. Resp. Louis Limoges au 471-3319 ou Louise Bolduc au 471-2563.

QUAND JOUER N'EST PLUS UN JEU !

Gambler Anonymes tiendra une rencontre le vendredi 13 novembre à 19h30 au 2934 Dupras, 2e étage et ainsi à tous les vendredis. Ces rencontres s'adressent aux joueurs qui ne peuvent arrêter de jouer. Pour en savoir plus, on joint le groupe au 514-484-6666.

G.E.S.D. TERREBONNE

Le groupe d'entraide séparés et divorcés de Terrebonne rappelle qu'il y aura une rencontre le jeudi 10 décembre prochain à 20h au 414 rue St-Louis à Terrebonne. L'entrée est de 2\$. Pour renseignements: Nicole au 471-2012, Bernard au 471-1746 ou Ginette au 961-1614. Bienvenue à tous.

CENTRE D'ENTRAIDE DE MASCOUCHE

Il y aura vente de sacs bruns à 14h, le 19 décembre. Le centre sera fermé du 20 décembre au 5 janvier. Bienvenue et Heures fètes à tous.

ATELIERS 1999 RÉINSCRIPTION

En 1999, je me fais plaisir. Le centre communautaire Les Amis de Lamater reprend ses activités après les fêtes. Profitez de la période de réinscription car les cours de Tai chi, aquarelle et huile reprendront le 11 janvier. Pour plus d'information sur les coûts et dates, composez le 492-0030.

EXPOSITION A LACHENAIE

La bibliothèque publique de Lachenaie accueille, jusqu'au 20 décembre, la peintre paysagiste Noëlla Allard qui, avec spontanéité et authenticité, travaille le motif avec une palette bien équilibrée. Pour détails: 471-9267.

LA VIE MONTANTE

M. Al Winner, responsable du mouvement La Vie montante à l'église St-Louis-de-France rappelle que la prochaine rencontre aura lieu le mardi 15 décembre à 14h (sacristie). C'est un rendez-vous pour les gens de 49 ans et plus pour l'écoute, le partage et la Parole de l'Évangile. Pour autres renseignements: 471-7876.

ÉGLISE PORTES OUVERTES

On vous rappelle que, du lundi au vendredi, de 13h30 à 16h30, l'église St-Louis-de-France vous ouvre ses portes pour la prière et le recueillement. Bienvenue.

AU CENTRE F.A.M.

Jeudi 10 décembre: venez nous aider à décorer le centre pour le temps des fêtes, de 14h à 15h30. Le mercredi 16 décembre: c'est le souper de Noël en toute simplicité, à 18h30. La joie de se retrouver ensemble. Pour autres informations, composez le 964-5827.

GIORGIO DE TERREBONNE REND HOMMAGE AUX GENS D'ICI



**Gaétan Boucher
UN HOMME AU GRAND COEUR**

Jovial comme pas un, amoureux du théâtre, connu sous le joli sobriquet de Colombo, homme toujours prêt à aider et au coeur d'or, Gaétan Boucher sait parfaitement ce que le terme «bénévolat» veut dire.

Bénévole chez les Aigles de Terrebonne et les Mooses de Ste-Anne-des-Plaines, membre actif chez les Petits Frères de Montréal, M. Boucher ne compte jamais le temps qu'il accorde à l'une ou l'autre des associations dans lequel il travaille.

Adorant le théâtre, Gaétan fut bénévole durant 9 ans dont 5 ans en tant que président de la troupe de théâtre Les Farfelus de Terrebonne.

C'est entouré de sa petite famille composée de Mado, sa conjointe et de sa fille Karine, souvent impliquée dans les activités de son père que M. Boucher est des plus heureux.

Tous ses amis profitent de ses immenses talents ainsi que de sa jovialité et désirent le féliciter publiquement. (Texte: Louise Despatie et Jeannine Cossette)

**1460 chemin Gascon,
Terrebonne 492-2525**

RISTORANTE GIORGIO est heureux d'offrir un repas complet pour 2 personnes

SALLE POUR NON FUMEUR

Les Amis de Lamater disposent d'une salle non fumeur pouvant accueillir 60 personnes pour mariage, baptême, repas de famille, party de bureau, etc. Prenez note qu'une cuisinière est à votre disposition. Pour renseignements, communiquez avec Christian Deschênes, agent de promotion au 492-0030.

Du folklore à Terrebonne



Tous les vendredis au Centre Marie Victorin de Terrebonne, l'Association québécoise des loisirs folkloriques région Rive-Nord se réunit afin de jouer et de danser.

Si vous avez un instrument de musique et désirez vous joindre à nous, présentez-vous dès 19h30.

Tous les membres s'unissent pour remercier Mme Jocelyne Caron, députée de Terrebonne pour une subvention de 500\$ reçue récemment. Ce montant est une aide précieuse pour la survie du Gala folklorique du 6 juin 1999. Sur le cliché, on aperçoit Jean Normand, Jocelyne Caron, René Bonomi et Carole Lapierre.

Pour obtenir des renseignements supplémentaires sur l'association, contactez Jean Normand au 625-0642, Armand Doucet au 471-9805 ou Maurice Allain au 471-8600.

Porte-documents «Parents-Soutien» et guide «Bébé arrive»

Le projet voit enfin le jour

Il y a environ trois ans, l'Association de parents d'enfant trisomique-21 Lanaudière lançait un projet visant à aider les parents qui donnent naissance à un enfant trisomique-21: un porte-documents contenant des renseignements décrivant ce qu'est la trisomie 21, des témoignages de

parents, des textes sur les préoccupations des parents et des dépliants d'informations. Ce porte-documents était lancé le 12 novembre dernier au Centre à Nous de Repentigny en présence de membres de l'Association, du parrain Martin Drainville et des députés de la région.



Lors de l'émission «Les 3 mousquetaires» télédiffusée le 13 octobre dernier, les animateurs Louis-George Girard, Gaston Lepage et Chantal Lamarre ainsi que l'invité-mousquetaire du jour Martin Drainville étaient entourés de Chantal Lamarre coordonnatrice de l'Association de parents d'enfant trisomique 21-Lanaudière, d'Hélène Després, de Chantal Crivello, de Martine Dominique, de Denise Dominique et de Michèle Gauthier.

LES BÉBÉS DE L'ANNÉE 1998



Papa: Martin Rioux
Maman: Chantal Racette
Bébé: Noémie de Terrebonne née le 19 mars 1998

Publiez dans **La Revue**

une photo de votre petit chérubin né en 1998 et présentez ainsi, à tous nos lecteurs, cet être charmant, incomparable, unique... une soie!

Que vous soyez parents, grands-parents, oncles, tantes ou amis, réservez votre annonce dès maintenant pour seulement 20 \$, taxes incluses.

Le 23 décembre, «La Revue» publiera des pages spéciales: «LES BÉBÉS DE L'ANNÉE 1998»

Si votre enfant est né cette année, vous pourrez enfin montrer à tout le monde celui ou celle qui illumine vos matins!

Remplissez ce coupon et retournez-le avec la photo qui ne doit pas excéder 5" sur 7" et qui ne pourra être retournée. Date limite: le 16 décembre 1998.

À GAGNER: Une photo de la famille (laminée) parmi tous les participants. Trois gagnants!

LES BÉBÉS DE L'ANNÉE 1998
La Revue
231, rue Sainte-Marie, C.P. 55
Terrebonne (Québec)
J6W 3L5

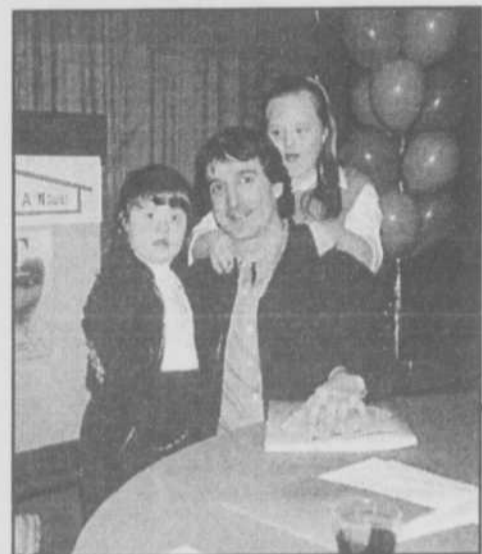
Nom: _____ Prénom: _____
Pour la facturation
Adresse: _____ App.: _____
Ville: _____ Code postal: _____
Tél. (dom.): _____ (travail): _____
Prénom et nom du bébé: _____
 Fille Garçon Date de naissance: _____
Prénoms et noms des parents: _____
 Ci-joint un chèque ou mandat-poste de 20\$ à l'ordre de La Revue
 Je souhaite effectuer le paiement de 20\$ par carte de crédit:
 Visa Master Card No de la carte de crédit: _____
Date d'expiration: / / Signature: _____

Louise Despatie

Déjà, lors de l'émission «Les trois mousquetaires» télédiffusée le 13 octobre à l'antenne de Radio-Canada, le parrain de l'Association Martin Drainville, accompagné de membres de cet organisme, faisait part à tous du lancement prochain d'un porte-documents réalisé par l'Association de parents d'enfant trisomique 21-Lanaudière: «Parents-Soutien». Ce porte-documents était lancé le 12 novembre au Centre à Nous du 50 rue Thouin à Repentigny. Outre de nombreux membres de l'Association, les députés Jean-Claude St-André, Jocelyne Caron et Benoît Sauvageau ainsi que Martin Drainville, fidèle porte-parole et parrain de l'Association participaient au lancement.

Le document comprend une brochure sur la description de la trisomie-21, des textes sur les préoccupations des parents concernant la marche, la communication, les apprentissages, différents dépliants d'informations pour le parent -ex: formules d'allocations pour enfant handicapé, information sur les déductions pour personne handicapée, etc., certes, un porte-documents pour toute la famille.

Le guide «Bébé arrive», inclus dans le porte-documents, explique les techniques de soins particuliers à donner à l'enfant trisomique-21 à la naissance. Madame Line Jacques orthophoniste et madame Diane Beaudet ergothérapeute, avec la collaboration de monsieur Gaétan Tremblay psychologue au Centre de réadaptation Les Fila-



Le lancement du porte-documents «Parents-Soutien» avait lieu au Centre à Nous de Repentigny le 12 novembre. Était présent, le parrain de l'Association de parents d'enfant trisomique 21-Lanaudière Martin Drainville, accompagné de Émilie St-Laurent et de Vanessa Roy.

ndières en sont les auteurs. Si vous désirez de plus amples renseignements sur l'Association, sa joujouthèque située au 206 chemin des Anglais à Mascouche et sur ce porte-documents, veuillez joindre la coordonnatrice Chantal Lamarre au 477-4116.

Centre de Jour à André-Guérard

(LD) Depuis le 2 décembre, et ce tous les mercredis de 9h30 à 14h30, des services de Centre de Jour seront offerts au centre communautaire André-Guérard situé au 3425 rue Camus à Terrebonne-Ouest. Les personnes âgées en perte d'autonomie de cette région y sont attendues.

Des soins infirmiers, de physiothérapie et autres y seront alors dispensés. Tous les services sont gratuits. On vous demande d'assumer le transport ainsi que

les repas. N'hésitez pas à contacter Mme Mariette D'Almeida, les mardis et jeudis au 450-471-7035.

Le Centre est à la recherche de bénévoles avec véhicule pouvant transporter la clientèle, des aînés, pour les allers -10h- et retours -15h- au point de service de Terrebonne-Ouest. Un dédommagement est offert pour le kilométrage du véhicule. Pour de plus amples informations, communiquez avec Marise Duguay au 471-7035.

THÉÂTRE du Vieux-Terrebonne

867, rue St-Pierre, TERREBONNE J6W 1E6 INTERNET: www.moulinetnet.qc.ca

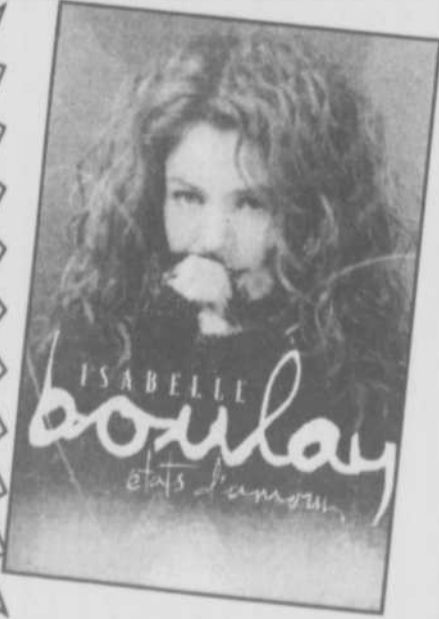
À L'AFFICHE

Pour Noël offrez des certificats-cadeaux du T.V.T., les seuls cadeaux qu'on échange toujours avec plaisir!



La Bottine souriante
Mercredi 16 décembre
20 h 30 - 32 \$
Laissez-vous entraîner dans un tourbillon d'énergie et de bonne humeur avant que le tourbillon de l'hiver ne vous entraîne!

Isabelle Boulay
Jeudi 17 et vendredi 18 décembre
- 20 h 30 - 29 \$ / 27 \$
La chanteuse partage ses États d'amour avec sensibilité et sa voix chaleureuse sert aussi bien les textes que la musique. Un beau cadeau avant Noël.



Tél.: (450) 492-4777 Réseau Admission: 790-1245

Une présentation de la Société de développement culturel de Terrebonne en collaboration avec la Ville de Terrebonne, le ministère de la Culture et des Communications du Québec.

«Grand-maman Tranquil» raconte de bien belles histoires



L'heure du conte mensuel au Carrefour familial des Moulins est très spéciale surtout depuis que «Grand-maman Tranquil» raconte de belles histoires aux petits de 2 et 3 ans. On la retrouve ici, entourée de ses petits bout de chou et des intervenantes du Carrefour, lors d'une de ces rencontres.

Mme Jeanne Juteau est résidente du Manoir de la Rive de Terrebonne où, dit-elle, on lui prépare ses repas car, avec toutes ses activités, elle n'a vraiment pas le temps de faire de la bouffe...

De plus «Grand-maman Tranquil» s'occupe d'un groupe d'enfants de 3 et 4 ans. D'ailleurs, ils montent présentement une pièce de théâtre «Les songes de la nuit de Noël» écrite par Mme Juteau et qui sera jouée lors d'un dénouement d'arbre de Noël le 18 décembre. Treize «grands» de 3 et 4 ans y participeront.

Agée de 76 ans, Mme Jeanne Juteau a tellement de projets à réaliser qu'elle n'a pas dutout le temps de vieillir!

Toutes nos félicitations à «Grand-maman Tranquil».



L'ami Jean récidive !

L'ami Jean Tremblay, propriétaire de la Brasserie 4-Étoiles du 1411 Grande Allée à Lachenaie récidive pour une deuxième année consécutive en proposant son super souper aux fèves au lard et saucisses, le dimanche 20 décembre de 16h30 à 19h30. Le coût du repas est fixé à 35\$ et les profits de cette activité seront entièrement remis à la Maison Galilée pour sa campagne 1998 des paniers de Noël.

Vous voulez vous procurer des billets? Voyez l'ami Jean à la Brasserie (964-2525), M. Yves St-Denis chez Cantel au 1257 des Seigneurs à Terrebonne (964-1964) ou à la Maison Galilée (663 rue Saint-Pierre à Terrebonne, 492-9442).

Amenez-y les amis et la parenté. Ils s'amuseront au son de la musique tout en dégustant un excellent repas à 35\$.

Voilà le bon numéro de téléphone !

(LD) Décidément, le numéro de téléphone du Service des loisirs de La Plaine est un numéro fort utile à connaître surtout par les Plainois et Plainoises qui désirent obtenir de l'information.

Toutes nos excuses au Service des loisirs

auquel nous avons accordé deux numéros de téléphone erronés récemment dans le journal. Veuillez noter tous que le numéro de téléphone à composer pour joindre le Service des loisirs de La Plaine est le 968-1012.

COIFFEUSES STYLISTES AVEC PLUS DE 10 ANS D'EXPÉRIENCE

Coiffure

DESIGN

Avec ou sans rendez-vous
964-1666

Pour le temps des fêtes, faites vous un cadeau...
...Laissez à Jade, Joste ou Anie,
le soin de créer votre propre style!

OUVERT JUSQU'À 21 HEURES
du mardi au vendredi
samedi de 8h à 16h

4705, boul. des Seigneurs (près du IGA) Place des Princes

HONDA

TERREBONNE

Là où s'arrête LE MAGASINAGE

#1 SERVICE À LA CLIENTÈLE 1997



À partir de

5.8%

0 comptant disponible



CRV 4 X 4 '98*

LA BONNE AFFAIRE

Transport et préparation inclus

TERME	COMPTANT	PAR MOIS
48 mois	0 \$	368 \$
48 mois	3430 \$	298 \$
48 mois	4870 \$	268 \$



CIVIC LX '99*

LE HIT DE LA SEMAINE

Transport et préparation inclus

TERME	COMPTANT	PAR MOIS
48 mois	0 \$	248 \$
48 mois	1865 \$	208 \$
48 mois	2800 \$	188 \$



ACCORD DX '99*

L'IRRÉSISTIBLE

Transport et préparation inclus

TERME	COMPTANT	PAR MOIS
48 mois	0 \$	330 \$
48 mois	1620 \$	298 \$
48 mois	2600 \$	278 \$



ACCORD LX '99*

L'INCONTOURNABLE

Transport et préparation inclus

TERME	COMPTANT	PAR MOIS
48 mois	0 \$	385 \$
48 mois	1990 \$	318 \$
48 mois	2990 \$	298 \$

* Bail 48 mois, 96,000 km inclus. Taxes en sus. Les illustrations peuvent différer du modèle annoncé.

HONDA

Conçues et construites sans concession

2850 CHEMIN GASCON, TERREBONNE

477-0555 • 331-0555

21 ans ENTREPÔT TAPIS MASCOUCHE 21 ans

SUPER CENTRE DE LIQUIDATION **CÉRAMIQUE PRÉLART**

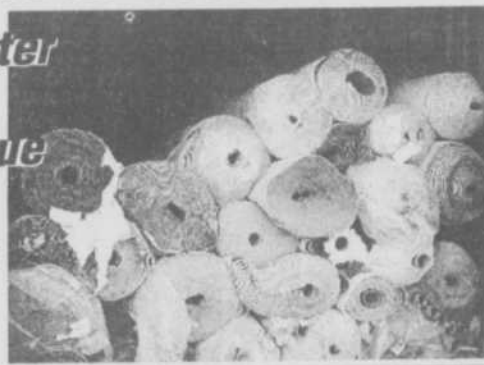
Ça roule et ça déroule du tapis à 5 minutes du centre de Mascouche

Nous venons d'acheter
2 nouveaux lots
3,000 p.c. céramique

+
2,610 p.c. tuiles
préencollées

**Super liquidation
fin d'année
Tout est en solde**

**Le plus gros
inventaire
dans la région**



EN STOCK
42 ROULEAUX TAPIS RÉSIDENTIEL
31 ROULEAUX TAPIS COMMERCIAL
27 ROULEAUX PRÉLART
7,724 P.C. CÉRAMIQUE
2610 P.C. TUILES PRÉENCOLLÉES

• **Carpettes** à partir de
D'ENFANT
(dino, poupée, village) **30\$**

PRENEZ NOTE
Nous serons fermés du 20
décembre 98 au 1^{er} février 99

TUILES PRÉENCOLLÉES
2mm (épaisseur) **48¢** en p.c. stock

HEURES D'OUVERTURE
Lundi et mercredi: 9h30 à 18h
Mardi fermé
Jeudi et vendredi: 9h30 à 21h
Samedi: 9h30 à 17h

À 5 minutes du centre ville de Mascouche



CÉRAMIQUE EN STOCK
À PARTIR DE
99¢ p.c.
JUSQU'À 2⁴⁹\$ p.c.

TAPIS RÉSIDENTIEL
EN STOCK
de 5⁷⁵\$ à 14⁷⁵\$ v.c.

TAPIS COMMERCIAL
EN STOCK
de 3⁴⁹\$ à 9⁴⁹\$ v.c.

PRÉLART
EN STOCK
de 3²⁵\$ à 18⁹⁹\$ v.c.

TAPIS D'ENTRÉE
à partir de **89¢** p.c.

PEINTURES
MICCA inc.

DOUILLETES Valide jusqu'au 19 décembre 98 ou épuisement de la marchandise
SERVICE DE 1733, rue Ste-Marie, Mascouche
CONSEILLER À DOMICILE DISPONIBLE (direction La Plaine) **474-1222**

Groupe scout 30e Très Saint-Sacrement

Succès d'affluence au premier brunch annuel

Environ 175 billets avaient été mis en vente pour le premier brunch annuel du Groupe scout 30e Très Saint-Sacrement de Terrebonne Ouest et chacun d'entre-eux se sont envolés pour faire de l'événement un véritable succès d'affluence. Organisé le dimanche 8 novembre à l'église Très Saint-Sacrement, le brunch a affiché complet de 9h à midi et tous ont pu apprécier l'excel-

lent déjeuner préparé par les bénévoles. Selon la présidente du Groupe 30e Très Saint-Sacrement, Mme Manon Renaud, le brunch s'inscrivait dans le cadre d'une campagne de financement et les profits réalisés serviront pour l'organisation des camps d'été de l'an prochain auxquels participeront les sept unités du mouvement scout.

Un gros merci !

La Maison des jeunes de Mascouche remercie chaleureusement le groupe La Mutuelle pour leur généreux don de 300 \$.

Cette contribution représente un support tangible à la poursuite des objectifs de la MDJ. Elle sera judicieusement investie

afin d'offrir aux jeunes des activités de qualité. Enfin, la Maison souligne enfin que La Mutuelle en est à son deuxième don en autant d'année, une bienveillante collaboration.

Merci de vos marques de sympathie

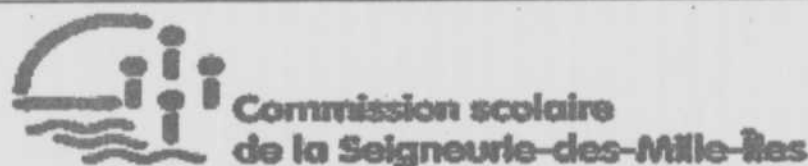
(LD) Mme Huguette Bourgeois Babineau désire remercier tous les parents et amis qui ont manifesté des marques de sympathie lors du décès de sa mère Mme Agathe Bourgeois de Terrebonne, le 25 novembre dernier.

Paroisse Saint-Louis-de-France

Deux nouveaux marguilliers

(AD) Madame Jeannine Cossette et M. Gilles Moreau ont été élus le dimanche 6 décembre marguilliers de la Fabrique Saint-Louis-de-France de Terrebonne au cours d'une assemblée des paroissiens.

Ils remplacent à ces postes Me Louise Roy, notaire et M. Al Winner.



AVIS PUBLIC

OUVERTURE DES BUREAUX POUR LA PÉRIODE DES FÊTES

La Commission scolaire de la Seigneurie-des-Mille-Îles désire informer la population que ses bureaux ne seront pas accessibles au public du mercredi 23 décembre 1998 au mardi 5 janvier 1999 inclusivement.

Les personnes qui désirent acquitter leur compte de taxes durant cette période peuvent adresser leur paiement par le courrier. La Commission scolaire considérera la date d'oblitération comme étant la date du paiement.

Les activités reprendront normalement dès le mercredi 6 janvier 1999, aux heures habituelles. Les heures d'ouverture du Centre administratif sont les suivantes :

Du lundi au vendredi : de 08 h 30 à 12 h
et
de 13 h à 16 h 30

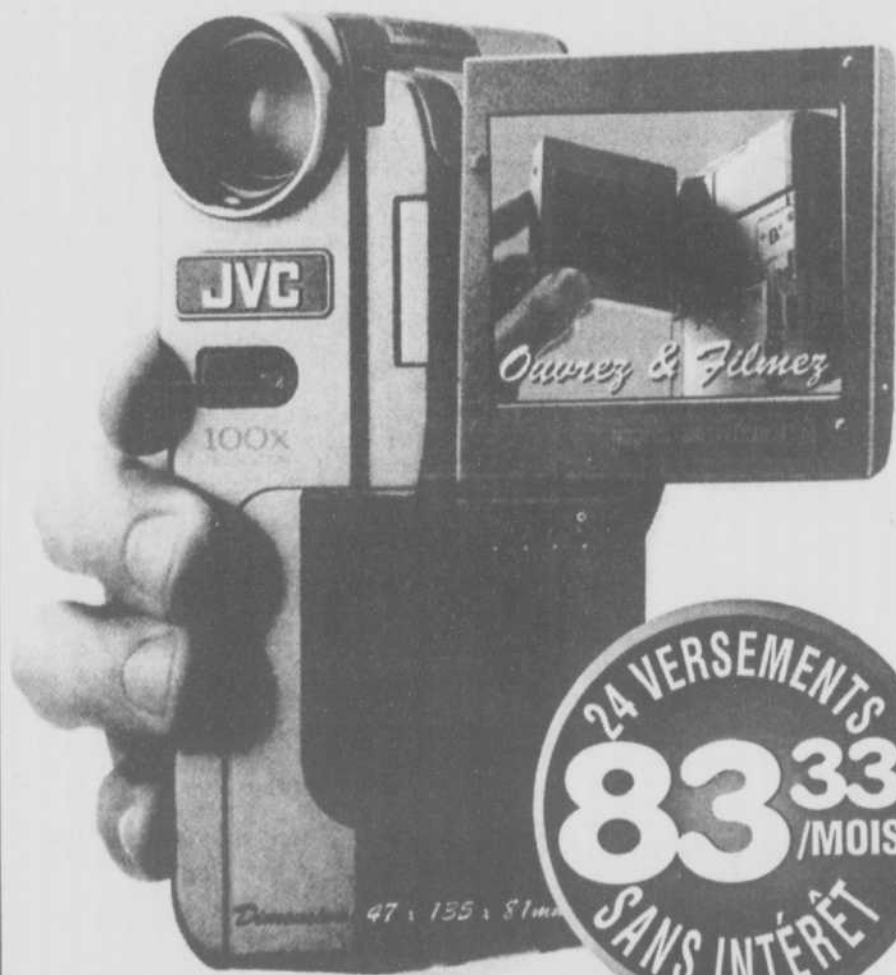
Donné à Saint-Eustache le 1er décembre 1998.

Le directeur adjoint des affaires corporatives et des communications,

Michel Laliberté

Une caméra qui définit l'avant garde en commodité compacte

JVC®



Chargement inclus

Mini DV NTSC

Caméra vidéo numérique
 Pour une portabilité, des performances et une commodité de déplacement exceptionnelles, voici la dernière née de la série Cybercam de JVC, qui établit de nouvelles normes et offre de nouvelles possibilités de plaisir vidéo sans entraves

24 VERSEMENTS
83³³ /MOIS
 SANS INTÉRÊT

1999⁹²



La qualité sonore et d'image de l'avenir

L'avenir est numérique

Caméra vidéo numérique

- Image et son de haute qualité avec format DV et audionumérique PCM
- Viseur couleur haute résolution
- Zoom optique de 16x, objectif F1.6
- Super zoom numérique 160x
- Stabilisateur d'image
- Effets numériques et transitions de scènes
- Lampe automatique intégrée
- Modes photo avancé et en rafale



24 VERSEMENTS
54¹⁶ /MOIS
 SANS INTÉRÊT

JVC®

Mini DV NTSC



24 VERSEMENTS
62⁵⁰ /MOIS
 SANS INTÉRÊT

Caméra vidéo numérique

- Image et son de haute qualité avec format DV et audionumérique PCM
- Écran LCD couleur de 2,5 po
- Zoom optique de 16x, objectif F1.6
- Super zoom numérique 160x
- Stabilisateur d'image
- Effets numériques et transitions de scènes
- Lampe automatique intégrée
- Modes photo avancé et en rafale

1299⁸⁴

1299⁸⁴

STEREO plus[®]

ÉLECTRONIQUE

Les photos sont à titre indicatif. Financement sujet à l'acceptation du dep. de crédit.

1460, chemin Gascon, Terrebonne
 tél.: 964-5947



Invitation à un party de Noël

(LD) Le conseil d'administration du Club de l'âge d'or St-Jean-Baptiste demande à ses membres et amis de réserver la date du 16 décembre car aura lieu le party de Noël.

On devra le bon souper qui commence à 17h30 à Mme Micheline Nolin. Pendant ce souper, M. Armand Richard jouera sur son clavier et chantera de beaux airs de Noël.

Par la suite, les participants pourront danser sur une musique entraînante.

Des billets seront en vente le 9 décembre, en après-midi, au Centre Angora au coût de 12\$ aux membres et 14\$ aux non membres.

Pour tous autres détails, contactez Mme Grenon au 471-5372 ou Madeleine Audette au 964-0334.

Poinsettia 4" SELECT 399\$

aussi disponible en pot de 6" et 8"

FLEUR-A-TOUT
...tout au naturel

1430, montée Major La Plaine

• Fleurs en vrac • Mariage • Arrangements • Funérailles • Plantes • Livraison **477-5057**

Club optimiste La Seigneurie du comté de Terrebonne

Rencontre entre amis à Bois-des-Filion



C'est dans le cadre du 10e anniversaire du club que les membres se réunissaient le mercredi 28 octobre dernier au restaurant Francesca de Bois-des-Filion.

A l'ordre du jour, on notait un souper-conférence, le recrutement ainsi que les activités réalisées et futures.

Nous voyons, de gauche à droite, Christian Bourassa responsable du recrutement au district ouest du Québec, Jeannine Cossette présentant la nouvelle membre Catherine Larmarche, à titre de marraine, Réal Vaillancourt souhaitant la bienvenue à la nouvelle venue, Jean Olivier responsable du recrutement au sein du club, Donald Duncan lieutenant gouverneur de la zone 1 et Michel Bourgeois ex-vice-président international et conférencier de l'assemblée.

Toutes nos félicitations à tous.

A Très-St-Sacrement: Guignolée le 12

C'est le samedi 12 décembre prochain que sera tenue la traditionnelle guignolée de la paroisse Très-St-Sacrement. Celle-ci partira vers 9h de la salle paroissiale située au 3550 montée Gagnon.

Les responsables de la guignolée pilotée par des résidents de Terrebonne-Nord-Ouest, membres des Chevaliers de Colomb conseil 7044, MM. Robert Charbonneau (433-3017) et Gilles Prévost (433-3235) invitent les gens intéressés à se joindre à

l'équipe de bénévoles. Ceux-ci peuvent se joindre au groupe sur place ou en donnant immédiatement leur nom aux responsables de l'événement. Les résidents de cette paroisse sont également invités à offrir généreusement victuailles et argent. En après-midi, quelque 40 à 50 paniers seront distribués à autant de familles démunies.

Les personnes de la paroisses dans le besoin doivent communiquer au 979-9395 s'ils désirent un panier de Noël.



Bruno Lapierre



DENTUROLOGISTE

À votre service depuis 1984

- Prothèses complètes et partielles
- Partiels en titanium
- Prothèses sur implants

- Protecteur buccal
- Rebasage
- Regarnissage
- Réparations et ajustements de tous genres

Gratuite

Ceci comprend :
Ouverture du dossier
- Examen - Évaluation - Estimé.

Financement disponible

Pourquoi faut-il renouveler votre prothèse dentaire ?

Toutes les prothèses dentaires ont une durée utile limitée; elles doivent être modifiées tous les cinq ans environ.

Il faut savoir que la gencive se résorbe avec les années et n'offre plus la surface d'appui dont la prothèse a besoin. Pour de nombreux patients, la lèvre supérieure s'affaisse sans qu'ils s'en rendent compte. La prothèse tient alors moins bien. De plus, avec le temps, votre prothèse peut vous causer des irritations qui peuvent occasionner des problèmes.

VOTRE DENTUROLOGISTE PEUT VOUS AIDER.

Voyez-le chaque année. Vous vous en porterez mieux.





1620, chemin Gascon, suite 101, Terrebonne

471-7658

VENEZ NOUS VOIR C'EST

GRATUIT



L'inter MARCHÉ

TERREBONNE

OUVERT 7 JOURS DE
8 h à 21 h

2155, boul. des Seigneurs
TERREBONNE
964-8803

GRATUIT

L'inter MARCHÉ
TERREBONNE
2155, boul. des Seigneurs
TERREBONNE

Sur présentation de ce coupon
obtenez GRATUITEMENT un sac de croustilles
Lay's format familial 170 gr

AUCUN ACHAT REQUIS

Offre valide du mercredi
9 décembre au dimanche 13 décembre 1998
1 coupon par client par adresse civique.

L'inter

MARCHÉ

TERREBONNE

Membre du groupe
provigo



107^e ANNIVERSAIRE DE LA FONDATION DE TERREBONNE

Une femme élue en 1971

Il a fallu 111 ans avant qu'une femme accède au conseil municipal de Terrebonne

AVANT 1971 et ce depuis l'incorporation de la Ville, Terrebonne continuait la tradition depuis 1860 de présenter des hommes au conseil municipal. Personne n'aurait même songé un instant à soumettre la candidature d'une femme, car ce n'était pas dans nos mœurs électorales. La femme, soulignait-on, gardienne du foyer, éducatrice des enfants, mère dévouée et soumise, n'avait pas sa place sur les hustings et dans la vie politique de la nation, même si depuis 1940 on lui permettait de voter.



Cécile Fiset

Ce sera le Dr François Paquin qui osera innover. Aux élections du 7 novembre 1971, son équipe comptera une représentante du sexe féminin pour la première fois dans notre histoire municipale. Ce sera Cécile Fiset, infirmière diplômée, qui fera partie de l'Equipe du Renouveau et qui sera élue le 7 novembre de cette année-là.

Dans les archives du conseil nous avons relevé seulement deux décisions auxquelles la nouvelle élue a pris part.

Madame Fiset votera le 6 juin 1974 en faveur du maintien du nom Moody pour désigner le boulevard du même nom dont on voulait modifier l'appellation pour chemin Gascon. Une bonne note pour madame.

Le 18 mai 1975, la conseillère Fiset votera en faveur des résidents de l'île Saint-Jean qui désiraient acheter les terrains de la Ville en bordure de la rivière des Mille Îles, pour éviter qu'une allée piétonnière dérange leur quiétude. La mesure est battue quand «La Revue» s'en mêle en dévoilant que ces terrains ne peuvent être dans le domaine privé. Une mauvaise note pour madame. Celle-ci ne reviendra pas devant l'électorat aux élections de novembre 1975.

Jeannine Cossette élue en 1983

Il faudra attendre huit années avant qu'une équipe présente une femme dans sa formation. Ce sera madame Jeannine Cossette qui sera élue en compagnie du maire Claude Desjardins. Elle siègera avec ses collègues, Pierre Corbeil, Philippe Grenon, J.-Omer Vaillancourt, Jean-Luc Labrecque et Claude Morin. Ses mandats s'échelonnent jusqu'aux élections générales de novembre 1997.



Jeannine Cossette

Dès son arrivée à Terrebonne en 1973, elle s'intéressera à la vie communautaire, sociale et politique du milieu. Son curriculum vitae est impressionnant: il couvre deux pages de texte serré sur sa participation active et intéressée à peu près tous les mouvements socioculturels de Terrebonne. Dans tous les milieux, depuis le sport jusqu'au domaine culturel, le patinage artistique, les loisirs, la bibliothèque, le bénévolat sous toutes ses formes, le patrimoine, le jumelage avec Vitré et les échanges culturels et économiques, Jeannine Cossette a été la preuve vivante qu'on peut servir ses concitoyens avec ferveur et désintéressement.

Retraitee depuis juin 1997 de l'École secondaire Saint-Sacrement où elle oeuvrait en bibliothéconomie, elle se présentait, en novembre de la même année à la mairie de sa Ville, présidant sa formation politique, l'Alliance pour le renouveau démocratique de Terrebonne. Malgré un score honorable, elle ne fut pas élue.

Cette déception ne l'empêche pas de toujours être sur la brèche, combative, impliquée à fond, présente et dévouée.

Lorraine Bégin s'engage en 1993

C'est à l'élection générale de novembre 1993, à titre de conseillère, que madame Lorraine Bégin entrait au conseil municipal, représentant l'opposition officielle à l'équipe du maire Irenée Forget durant son mandat. Ses nombreuses interventions auprès de ses collègues et de l'administration, furent très remarquées.



Lorraine Bégin

En 1995, elle crée, avec l'appui de ses supporteurs, un nouveau parti municipal, le Mouvement Action Terrebonne (MAT) et, à l'élection générale de novembre 1997, pose sa candidature avec une équipe complète au poste de maire. Elle est défaite par 181 voix par son principal adversaire, M. Jean-Marc Robitaille. Il faut reconnaître ici que quatre candidats se présentaient à la mairie de Terrebonne, diluant le vote d'autant.

Résidente de cette ville depuis 1986, mère de deux enfants et professionnelle active, elle a toujours été très engagée dans la communauté. Elle est membre de la Chambre de Commerce, du Club Lions et s'occupe particulièrement des campagnes de financement de Centraide.

Lorsqu'on parle de succès et d'engagement dans des valeurs, madame Lorraine Bégin est un excellent exemple. Son dynamisme profite à l'ensemble de la communauté.

Un moyen original pour aider les gens démunis

Adoptez une dinde à 10\$ ou à 20\$

(LD) Vous cherchez un moyen original d'aider les personnes démunies des trois paroisses de Terrebonne à l'occasion de Noël? La Maison Gallée vous propose d'adopter une dinde à 10\$ pour les plus petites et à 20\$ pour les dodues. Ces dindes seront remises lors de l'épicerie ou dans les paniers de Noël, du 17 au 23 décembre.

A ce propos, contactez Denise Riel, Gilles Giroux ou Alain Dussault au 492-9442. On prendra vos coordonnées, recueillera vos dons et offrira à une famille, en votre nom

(si vous le désirez) une délicieuse dinde à Noël.

L'achat de près de 500 dindes pour autant de familles, s'avère très onéreux pour l'organisme. Donc, si cette façon d'aider vous plaît, ne tardez surtout pas d'en faire part à l'une ou l'autre des personnes responsables. D'ailleurs, aussitôt que les dons sont remis à l'organisme, on place sur un tableau, tout près des vitrines du 663 rue St-Pierre à Terrebonne, un dessin bien identifié au nom du donateur. Merci à l'avance de votre geste de générosité.

Les Heureux Événements à Guy

Ce service est offert gratuitement par



La prochaine parution des heureux événements à Guy est prévue pour le 23 décembre.

BON ANNIVERSAIRE EN RETARD

- * Heureuse fête à JEAN-PHILIPPE ELIASAINT de Terrebonne à l'occasion de son 36^e anniversaire célébré le 8 décembre. Bonne fête cher papa, de ton fils Tristan. «Mon papa s'entraîne pour avoir de gros muscles!»
- * Bonne fête à JOEY LAQUERRE de Mascouche qui a eu 7 ans le 3 décembre. Humoriste à ses heures, Joey aime aussi beaucoup la lecture. On t'aime tous très fort. De maman Josée, papa François et de tous ceux qui t'entourent d'amour toute l'année. De gros bisous. XXXX
- * Bonne fête à mon petit-fils JIMMY THERRIEN de Terrebonne qui a eu 18 ans le 25 novembre. De ta grand-mère Therrien qui t'aime et qui pense souvent à toi. XXXX
- * Un très joyeux anniversaire à DENISE BOUCHARD-LEMAY de La Plaine qui a eu 52 ans le 5 décembre dernier. Mme Lemay est une grande bénévole qui a dû abandonner depuis quelques mois suite à des problèmes de santé. On t'aime gros et prompt rétablissement. Tes enfants, beaux enfants, tes petites filles Cassandra et Marylou, tes amies cursillistes ainsi que tes amis et voisins et surtout ton époux Lionel. XXXXX

HEUREUX ÉVÉNEMENTS

- * Une très heureuse fête à mon ami LOUIS-AUGUSTE GUILLEMETTE de La Plaine qui fête ses 91 automnes le 9 décembre. Maître de sa vie, maître incontesté de la musique, maître dans l'art de recevoir... Vous m'épaterez toujours. De Louise xxx
- * Heureux anniversaire à ANNABELLE DOIRON SMITH de Lachenaie qui fêtera ses 5 ans le 15 décembre. Bonne fête à notre puce qui grandit si vite. De papa, maman et Mélissa. XXXX
- * Bonne fête à ÉRIC GAUTHIER, de Terrebonne, notre grand jeune homme dont nous sommes fiers et qui célébrera ses 18 ans le 24 décembre prochain. On t'aime fort! Papa, maman, Martin et ta gong (Tcho-y) de Tae-Kwon-do. XXX
- * Joyeux anniversaire à ANNICK OUMET de Terrebonne. Elle aura 10 ans le 12 décembre. Bonne fête petite poupee d'amour. De grand-papa et grand-maman Oumet. XXXXX
- * Bonne fête à ALEXANDRE OUMET de Terrebonne qui aura 8 ans le 15 décembre. Bonne fête petit poussin d'amour. De grand-papa et grand-maman Oumet. XXXXX
- * Bonne fête à FRÉDÉRIC DESMARAIS de l'île St-Jean dont c'est l'anniversaire le 16 décembre prochain. Bonne fête à mon magicien préféré «FREDO». Puisse ce bel anniversaire t'apporter encore de belles réussites dans ta vie et ta carrière. De ta maman «questionneuse» que tu aimes «quand même» beaucoup. XXX
- * Joyeux anniversaire à CLAUDIA BRESCIANO de Terrebonne qui fête ses 12 ans le 12 décembre. De ta meilleure amie Marilyn.
- * Bonne fête à notre belle grande fille ÉMILY FERLAND de Terrebonne qui a déjà 6 ans (le 30 décembre). Nous t'aimons beaucoup, tu es notre rayon de soleil. Maman, papa, Érika et Danick XXXOXO
- * Bonne fête à HELENE CHARTRAND (20 décembre). De son ami Raoul Laplante, sa fille Manon, Martin, sa petite-fille Sandy Guay, sa soeur Blandine, Réal Lauzon, sa soeur Cécile, André Guilbeault, Chantal, son ami Jean, Mario, son frère Réjean, Jean-Paul, Normand et Guylaine.
- * Bonne fête à BLANDINE CHARTRAND (29 décembre). De son époux Réal Lauzon, sa soeur Hélène, Raoul Laplante, sa soeur Cécile, André Guilbeault, son frère Jean-Paul, Normand, Guylaine, Manon, Martin, Sandy Guay, Chantal, Jean et Mario.
- * Bonne fête à NOEL BOUDRIAS de Terrebonne qui aura 77 ans le 16 décembre. De son épouse Suzanne, les enfants et petits-enfants, de toute la famille ainsi que votre nièce Louise. xxx
- * Bonne fête à ROBERT MARTIN, conseiller chez Construction Nord-Est qui célèbre le 11 décembre. «L'espoir est le meilleur remède en tout». Avec toute notre amitié, Jocelyne et Louise de La Revue.

Les gagnants de repas chez McDonald's de Terrebonne ou La Plaine sont ÉMILY FERLAND de Terrebonne qui aura 6 ans le 30 décembre et ANNABELLE DOIRON SMITH de Lachenaie qui aura 5 ans le 15 décembre. Nos félicitations.

DÉCOUPEZ CE COUPON ET FAIRE PARVENIR À : LES ANNIVERSAIRES LA REVUE
231, rue Ste-Marie, Terrebonne J6W 3E4 (S.V.P. écrire lisiblement en lettres moulées)

DATE _____ SI DÉSIRÉ _____
(de l'événement) (ex: 20^e anniversaire)

NOM _____ VILLE _____
(de la personne fêtée)

NOTES _____
(Anecdote, occupation, etc)

ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE MARIAGE NOUVEAU-NÉ

NOM : _____ TÉL. : _____



Au coeur de vos heureux événements

Pour gagner un repas chez McDonald's

Tous les participants aux "Heureux événements à Loulou", peuvent gagner un repas chez McDonald's (à Terrebonne ou à La Plaine) par tirage au sort. Le ou la gagnant (e) sera avisé (e) par téléphone et devra venir chercher à La Revue le coupon-repas de McDonald's

• À TERREBONNE
1400 Moody

• À LA PLAINE
5401 A Laurier

5e édition du Noël D'antan du Club optimiste Arc-en-Ciel

Les 11 et 12 décembre: des surprises pour tous !

Pour créer une ambiance du temps des fêtes et ce, pour tous, le Club optimiste Arc-en-Ciel de Lachenaie s'implique dans plusieurs activités en décembre, principalement au Noël D'antan qui en est à sa cinquième édition.

Louise Despatie

Les membres du Club optimiste Arc-en-Ciel travaillent sans relâche présentement afin d'organiser la cinquième édition du Noël D'antan qui aura lieu les 11 et 12 décembre. Des activités se tiendront au chalet de l'arc-en-ciel, aux galeries Des Chenaye ainsi qu'à l'école Arc-en-Ciel et réuniront les gens de tous âges du quartier.

Le vendredi 11 décembre à 16h30, on procédera à l'ouverture du chalet du père Noël au chalet du parc Arc-en-Ciel, 4480 des Fleurs. Le Club offre un service de garde par les lutins optimistes pour les petits de plus de 2 ans. Au programme, il y aura de l'animation et du bricolage pour les jeunes à qui on demande d'apporter une collation. Les activités se termineront à 21h15.

Dès 10h le samedi 12 décembre, tous sont invités gratuitement aux promenades avec chevaux aux galeries Des Chenaye en attendant le père Noël qui arrivera à 11h11. Des photos avec le célèbre personnage pourront être prises à midi et les activités cesseront à cet endroit vers 14h.

Une parade partira du chalet Arc-en-Ciel à 15h vers les rues Des Fleurs, des Pivoines, Le Gardeur, François Résout, Des Chenaye et, Pierre Laporte pour arriver à l'école Arc-en-Ciel. Sur place, à compter de 16h, on promet de l'animation et du maquillage, le souper avec le père Noël, la fée des étoiles, les lutins ainsi que les grands-mamans. Veuillez noter que l'inscription pour le souper se fera chez les marchands des galeries Des Chenaye -gratuit pour les enfants de 12 ans et moins et 2\$ pour les adultes-. En soirée, le Club propose un spectacle de Noël avec la Garde de Lachenaie, la troupe de danse Prestige et les légendes optimistes.

Tous les gens du quartier sont invités à décorer leur résidence. Le père Noël et ses lutins optimistes choisiront des gagnants.

Si vous désirez de plus amples détails, communiquez avec l'organisateur, Gérald Biron au 585-2207.

Que faites-vous le 31 décembre ?

Ne restez pas seul en ce temps des réjouissances, venez fêter avec nous !

Le nouvel organisme "Aide-dons pour les jeunes atteints de cancer" vous convie à fêter la veille du Jour de l'An, à 20h, à l'école de La Sablière de Terrebonne.

Le party comprendra la soirée dansante, un buffet ainsi que de nombreux prix de présence, le tout pour la somme de 30\$ par adulte (incluant le don à l'organisme) et de 5\$ pour les enfants de 5 à 12 ans.

Pour réserver vos places le plus tôt possible, communiquez avec Chantal au 450-961-9440.

Aidez les Lions: gâteaux aux fruits et bingo

(LD) Vous attendez pour acheter votre gâteau aux fruits pour les Fêtes ? Notez bien que le Club Lions de Terrebonne offrira ces délicieux gâteaux aux Galeries de

Terrebonne, du 14 au 20 décembre. M. Bernard Rivet, avantageusement connu dans la région en est le responsable. On peut le joindre au 450-964-1809.

Afin d'aider les Lions encore plus, on indique qu'ils organisent une soirée de bingo, tous les samedis soir, aux salles du Boulevard de Lachenaie. Ces bingos sont organisés au profit des organismes du milieu et des démunis. Soyez les bienvenus !

Droits REER inutilisés

Cotisez au max
et sauvez plus
d'impôt.

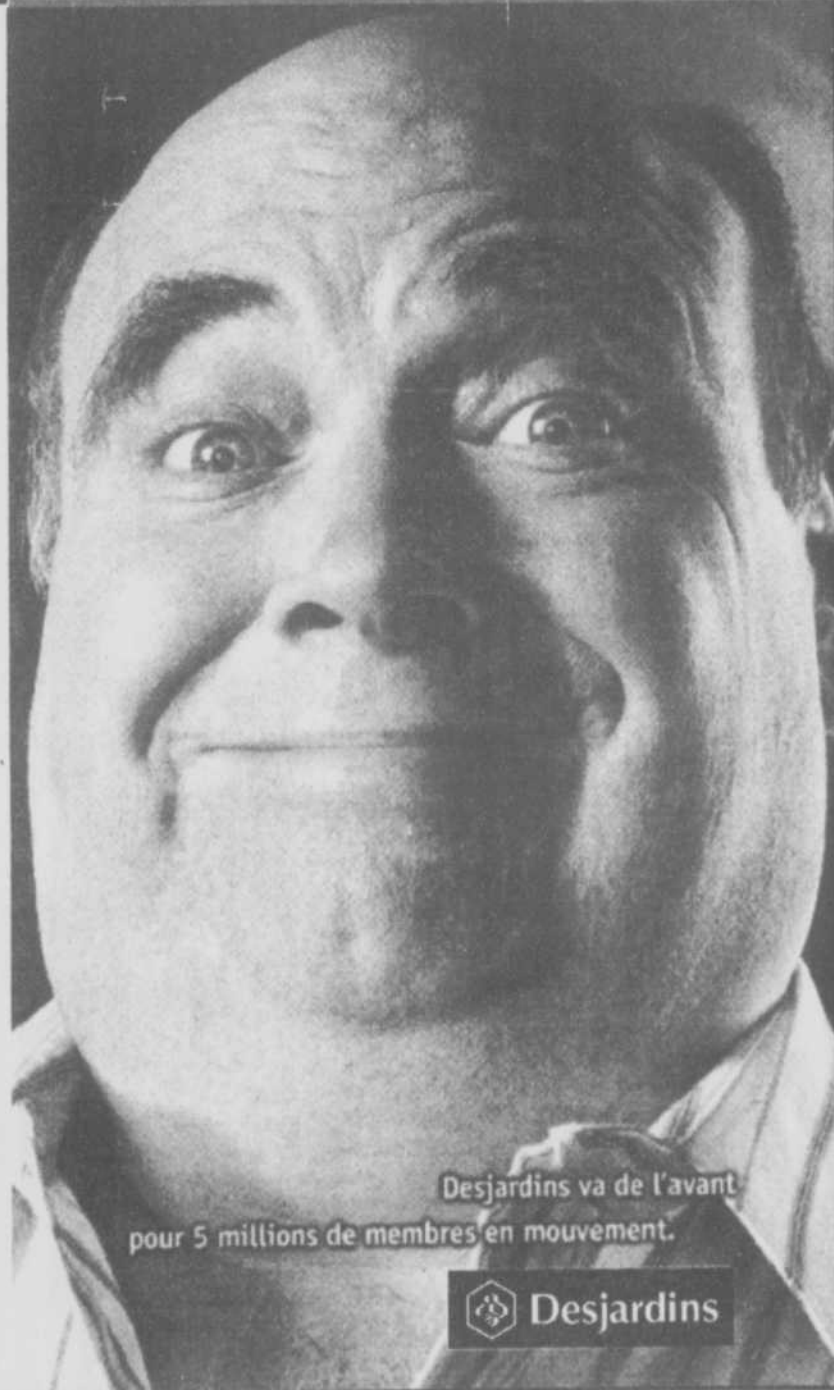
Mon REER a soudainement
pris du poids!

Vous avez sans doute l'excellente habitude de cotiser à un REER, mais y versez-vous le maximum? Pour économiser plus d'impôt, vous devriez!

On appelle droits REER inutilisés l'accumulation de la portion inemployée — depuis 1991 — de votre montant maximum déductible annuellement au titre d'un REER. En vous prévalant de vos droits inutilisés, non seulement bénéficiez-vous d'un remboursement d'impôt substantiel, mais surtout vous vous préparez une retraite sans soucis.

Si investir le max dans votre REER vous semble difficile, passez à votre caisse. Votre conseiller Desjardins fera le tour de la question avec vous et vous proposera la meilleure stratégie à adopter en fonction de votre situation. Parce que recevoir les meilleurs conseils, c'est comme maximiser votre portefeuille: c'est votre droit.

www.desjardins.com



Desjardins va de l'avant
pour 5 millions de membres en mouvement.

Desjardins



Desjardins

Blainville:
(450) 430-8850
Boisbriand:
(450) 437-6651
Bois-des-Filion:
(450) 621-4170

Sainte-Anne-
des-Plaines:
(450) 478-0881
Sainte-Thérèse-
de-Blainville:
(450) 430-6550

Terrebonne:
(450) 471-3735
Saint-Janvier:
(450) 430-4603

www.desjardins.com
Accès 1 800 CAISSES

47267-5007181

SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON

SERVICE CINQ ÉTOILES
CHRYSLER ★★★★★

DES GENS EXCEPTIONNELS UN SERVICE EXCEPTIONNEL

VIDANGE D'HUILE ET
REMPLACEMENT DE FILTRE
(pour véhicules de marque Chrysler)

19⁹⁹\$

Des réductions écologiques peuvent s'appliquer
• Jusqu'à 5 litres d'huile Mopar
• Filtre à huile Mopar
• Vérification en 15 points
«PRÊT À L'HEURE PROMISE...
OU BIEN À DEBOURSER!»
Renseignez-vous.

VÉRIFICATION
«TRANQUILLITÉ D'ESPRIT»
En préparation pour l'hiver!

19⁹⁹\$

• Permutation des pneus • Vérification de l'antigel/du système de refroidissement
• Vérification du niveau de tous les liquides
• Vérification du circuit électrique
• Vérification des freins avant et arrière
• Vérification du système d'échappement
• Vérification de la suspension • Essai sur route
et COMPTE RENDU DES RÉSULTATS

BATTERIES MOPAR

99⁹⁹\$

Pose comprise
3A0139W
Les batteries Mopar sont conçues et fabriquées pour se conformer aux normes rigoureuses de Chrysler et vous assurer fiabilité à long terme. Renseignez-vous au sujet des garanties couvrant les batteries de qualité Mopar.

«Garanties * de 50/60/70 mois»
Renseignez-vous.

MISE AU POINT DU SYSTÈME
DE REFOUILLISSEMENT

65⁹⁹\$

• Vidange et rinçage du système de refroidissement
• Jusqu'à 4 litres d'antigel/liquide de refroidissement Mopar 4 saisons
• Vérification du radiateur, des courroies et des durites
Garantie* de 12 mois sans égard au kilométrage sur les pièces et le main-d'œuvre
Renseignez-vous.

JAMBES DE SUSPENSION MOPAR

99⁹⁹\$

AMORTISSEURS MOPAR
49⁹⁹\$
Garantis* aussi longtemps que vous êtes propriétaire du véhicule
Renseignez-vous.

• Fuite, pose comprise (voir 501300)
• Fuite, pose comprise (voir 503000)

ENTRETIEN DES FREINS
A DISQUES AVANT

99⁹⁹\$

(Pour tous les véhicules nord-américain)
• Remplacement des plaquettes avant par des plaquettes Chrysler • Vérification des disques et des étriers avant, du maître-cylindre, des pièces et tuyaux de freinage • Bouteillage des paliers
• Appoint de liquide pour freins dans le maître-cylindre
GARANTIE* DE 12 MOIS SANS ÉGARD AU KILOMÈTRAGE SUR LES PIÈCES ET LA MAIN-D'ŒUVRE
Renseignez-vous.

Peroux

DODGE CHRYSLER JEEP

PIÈCES ET SERVICE OUVERT
lundi au jeudi: 7h à 21h
vendredi: 7h à 17h

Entourez votre véhicule d'attention. Il en fera autant pour vous.

1115 CHEMIN DU COTEAU,
angle boul. Moody, Terrebonne

471-4111





VILLA DES MOULINS

SERVICE DE SALLES DE RÉCEPTION

SOUPER GASTRONOMIQUE
BRUNCH FAMILIAL
BANQUETS
RÉUNIONS
CONFÉRENCES
MARIAGES

Berthe Lagacé - Achille Grauss

Reservez tôt pour votre mariage, vos party de bureau ou pour Noël et Jour de l'An.

1425, chemin Gascon Terrebonne

964-9373 ext. 100
Cell.: 992-5216



11 décembre
PARTY DE BUREAU DE NOËL
Venez fêter avec nos collègues et amis. Une soirée de plaisir avec Jerry Grignon, claviériste, chanteur et animateur.

- Un verre de mousseux
- Deux verres de vin (blanc ou rouge)
- Crème de brocolis
- Salade Villa des Moulins
- Dinde, ragoût et tourtières
- Pommes de terre pilées et légumes
- Desserts assortis ou bûche de Noël
- Thé, café

25⁹⁵\$ /pers.
(taxes et service en sus)

31 décembre
RÉVEILLON JOUR DE L'AN
Buffet du Réveillon avec ORCHESTRE SYSTEME

- Buffet chaud & froid • Punch
- Crudités servis avec trempette • Plateau de fruits
- Plateau de fromages • Plateau de viandes froides
- Choix de trois salades • Petits pains farcis
- Lasagne • Ragoût de boulettes
- Tourtières • Rôti de porc • Jambon
- Bœuf bourguignon • Dinde servie avec canneberges • Quiche Lorraine
- Pâté au saumon • Légumes chauds
- Pain et beurre • Desserts assortis • Café et thé

35⁹⁵\$ /pers.
(taxes et service en sus)

LES ASTRES VOUS DISENT...

L'horoscope est réalisé par **Robert Gareau** astrologue (514) 521-9687



Bélier
21 mars - 20 avril

Une nouvelle, ou une découverte devrait vous faire voir votre vie relationnelle autrement. Vous pourriez vivre une révélation plutôt dérouterante de ce côté. Mais, vos relations devraient en être enrichies. Vous voyez plus facilement le milieu entre les attentes des autres et votre intégrité.



Scorpion
24 oct. - 22 nov.

Les choses ne vont pas exactement comme vous l'aviez prévu. Il est probablement temps de lâcher prise et voir comment le temps pourrait arranger la situation. Et tentez de voir s'il n'y a pas une petite leçon pour vous dans tout ceci. Vous réussirez à mieux comprendre un personnage énigmatique.



Taureau
21 avril - 20 mai

Le travail ne vous fera pas peur. Vous serez très alerte, l'énergie est à la hausse. D'autant plus que vous aurez de bonnes nouvelles au travail. Votre environnement pourrait s'améliorer. Vous devrez quand même vous donner quelques limites si vous voulez rester en forme. Votre corps exige un minimum d'égards.



Sagittaire
23 nov. - 21 déc.

Vous aurez une meilleure vision de votre avenir. Quitte à changer certains de vos projets, qui somme toute, ne vous convenaient plus. Vous ferez des rapprochements avec des gens intéressants et vous serez très bien perçu. Vous passerez du temps avec vos proches. En particulier, vos meilleurs amis.



Gémeaux
21 mai - 21 juin

quelques uns d'entre vous pourraient vivre une histoire passionnante affectivement. Torride même. Ceci vous amènera à réfléchir sur quelques tabous que vous n'avez jamais osé transgresser. Mais, la vie ne se livre pas toujours facilement. Il faut parfois relever quelques défis. Aller plus loin.



Capricorne
22 déc. - 20 janv.

Vous pourriez faire une percée spectaculaire dans votre carrière. Ce que vous attendez depuis longtemps pourrait bien vous arriver. Bien évidemment, gardez votre calme. Et allez-y au jour le jour. Votre magnétisme s'intensifie. Et ça va vous attirer des rencontres. Des bonnes et des moins bonnes.



Cancer
22 juin - 22 juillet

Vous amerez vous replonger dans votre passé. Vous pourriez même voir autrement des histoires que vous aviez pourtant créées réglées. Vous vous donnerez donc du temps pour vous retrouver, revenir à vos racines. Et vous pourriez vous gâter un peu en revampant votre logis. Colorez vos rêves.



Verseau
21 janv. - 18 fév.

Vous commencez à avoir des réponses aux questions que vous vous posez depuis quelques temps. Ça va alimenter votre réflexion sur des aspects de votre vie. Par ailleurs, vous serez plus optimiste qu'à l'habitude. Ce qui vous poussera à tenter quelques aventures où vous vous surprendrez.



Lion
23 juillet - 23 août

Vous aurez plus de curiosité pour un sujet ou un personnage. En vous informant bien, vos perceptions devraient évoluer. Vous devrez faire au moins un petit voyage pour régler des affaires. Au moins réussirez-vous à bien vous faire comprendre. Les histoires d'amour, ça vous surprendra toujours.



Poissons
19 fév. - 20 mars

Des changements très inattendus surviennent dans votre vie. L'univers est vraiment plein de ressource quand il veut nous déstabiliser. Et nous faire avancer. Car vous n'aurez pas le choix de faire face et de tirer le meilleur avantage possible de la situation. Vous pourriez faire un rêve singulier, mais éclairant.



Vierge
24 août - 23 sept.

Tiens, ça commence à mieux aller en argent. Avec le temps des Fêtes qui arrive, c'est l'idéal. Et vous pourriez enfin voir quelques résultats dans une situation qui semblait figée. Vous pourriez vous découvrir de nouveaux talents. À vous de les exploiter, il y a peut-être un trésor au bout.

Location Murray enr.

- Robes de mariée, bouquetière, baptême et bal
- Accessoires pour gâteaux de noce
- Bouquets et corsages de soie

Sur rendez-vous seulement pour service à votre rythme

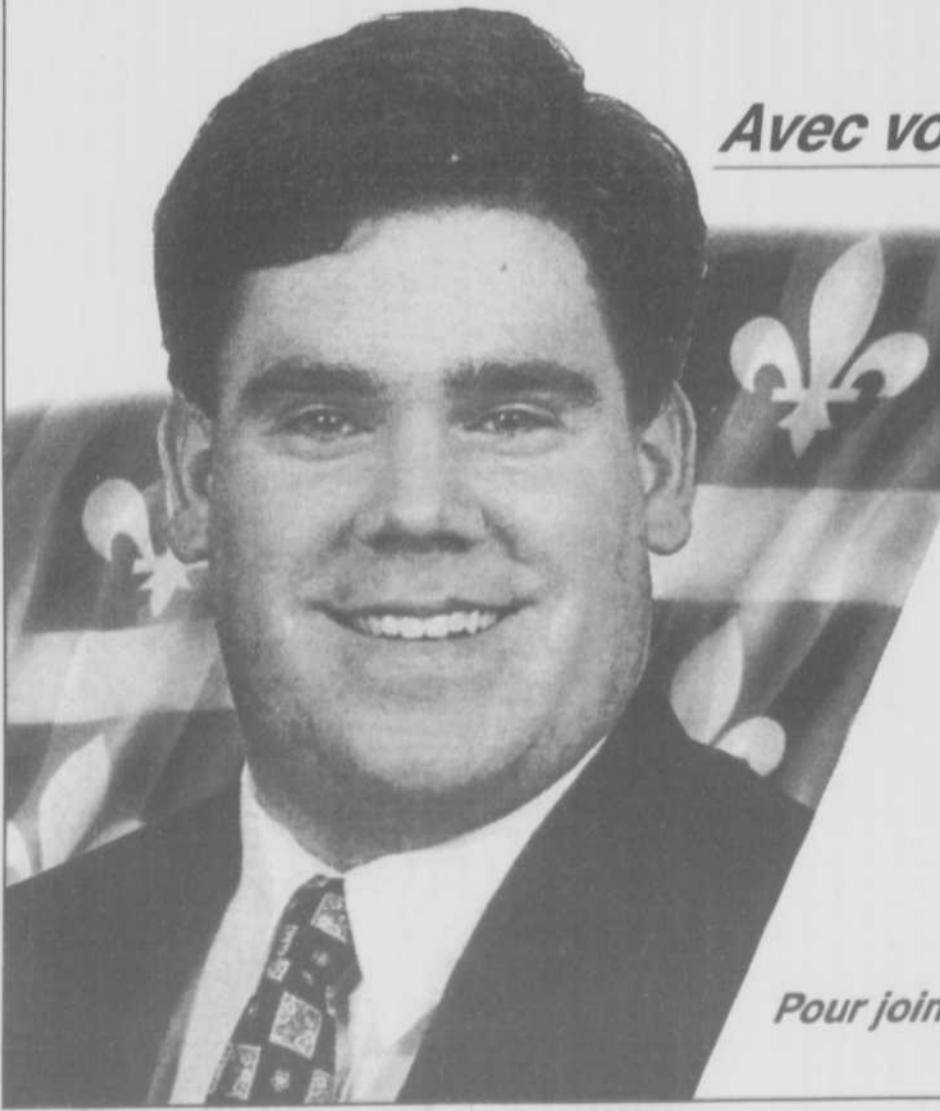
Pour l'éclosion des étoiles **474-4190**
Monique Rodrigue, propriétaire



Balance
24 sept. - 23 oct.

C'est reconnu, vous vivez souvent dans l'incertitude. Il vous est difficile de vous brancher et vous ne le faites qu'au prix d'un grand effort. Pourtant, dans les jours à venir, vous prendrez des décisions, peu importe l'ordre des conséquences, avec une grande désinvolture. Vous relativiserez beaucoup.

Pour un député qui saura défendre les intérêts des citoyens de Lanaudière et non ceux du gouvernement, le 14 décembre il faut voter Libéral, il faut voter **Marc-André PLANTE**



Avec vous, Marc-André PLANTE se battra :

- Pour la mise en place d'un centre hospitalier dans la MRC des Moulins.
- Pour un meilleur encadrement des jeunes en aidant la DPJ de Lanaudière.
- Pour octroyer davantage de ressources aux enseignants afin d'assurer la réussite scolaire de nos jeunes.



Pour joindre l'équipe de Marc-André Plante : (450) 470-1533

Payé et autorisé par Robert Picard, agent officiel de Marc-André Plante.



ÉCONOMIE

Paniers de Noël: R/X Soleil s'implique à nouveau

Pour une nouvelle fois, le Salon de bronzage R/X Soleil et ses services associés de coiffure, d'esthétique et de massothérapie unissent leurs efforts pour soutenir les familles dans le besoin de Terrebonne.

Gilles Bordonado

En effet, le commerce situé au 545 boulevard des Seigneurs et sa propriétaire Carole Simard recueilleront sur place les dons en argent et en denrées non périssables des clients et de tous les généreux donateurs intéressés. Ces denrées et cet argent seront remis à l'organisme Galilée qui prépare des paniers de Noël pour les démunis de Terrebonne et de l'ouest de Lachenaie.

Cela fait plusieurs années que Mme Simard et son équipe s'impliquent dans cette cause. R/X Soleil fut d'ailleurs l'un des premiers commerces à participer activement à cette initiative communautaire.

On peut contribuer à ce beau projet, en se rendant directement avec ses denrées et son argent au R/X Soleil du 545 boulevard des Seigneurs pendant les heures d'ouverture, soit du lundi au vendredi de 9h à 22h, le samedi de 9h à 18h et le dimanche de 10h à 18h. Pour information, on joint le commerce au 961-9551.



Pour une nouvelle fois, le Salon de bronzage R/X Soleil de Terrebonne et ses services associés participent à la campagne du panier de Noël de Galilée. On reconnaît ici Diane (massothérapeute), Claudia (esthéticienne), Marie-Lise (bronzage), France (coiffeuse), Mélanie (bronzage) et Carole (propriétaire) qui vous invitent à apporter vos dons en argent et en denrées non périssables au commerce. (photo: Gilles Bordonado)

Pour être en forme à Noël



Formule Floradix
Rég.: 22.99\$

Spécial **17.99\$**



PANIER SANTÉ SUPER FORME

2196, chemin Gascon 964-3133

Naturopathe sur place

Centre L'Esplanade près du IGA

INFORMATION COMMERCIALE

* LEVESQUE BEAUBIEN GEOFFRION inc., courtiers en valeurs mobilières, annoncent que MM. Daniel Bellavance et Yvon bazinet, assistés de Patrick Fortin et Manon Tremblay ont été choisis conseillers en placement de l'année pour leur travail exemplaire et l'excellence du service à la clientèle. Depuis plusieurs années, leur professionnalisme, leur expertise et l'attention particulière qu'ils apportent aux besoins des clients leur ont valu les éloges de nombreux clients et collègues de travail. Ces messieurs annoncent leurs services dans LE GUIDE DES ADRESSES. On trouvera leur publicité en page B45 de la récente édition.

* PLAZA DES SEIGNEURS qui a coordonné l'établissement, boulevard des Seigneurs à l'angle de la rue Saint-Michel, de trois entreprises commerciales, nous informe que le local de 7 000 pieds carrés de la succursale «Sélection» de la Société des Alcools du Québec ouvrira ses portes à Terrebonne en février. Deux autres locaux de 6 800 et 6 500 pieds carrés ont été loués à deux commerces qu'on n'a pas voulu identifier pour le moment et qui ouvriront aussi en février prochain.

Souper de Noël à La Plaine

(GB) La Chambre de commerce de La Plaine organise son traditionnel souper de Noël. Celui-ci se déroulera le mercredi 9 décembre prochain au restaurant La Pergola du 5333 boulevard Laurier, à la Place Major de La Plaine.

Sûrement qu'un conférencier invité sera de la partie en remplacement de M. Yves Blais, décédé récemment. Ce dernier devait prendre la parole pendant la rencontre.

La présidente de la Chambre, Mme Michelle Dumais, invite les membres à participer nombreux à cette rencontre qui débute à 18h30. Par personne, il en coûte 35\$ pour les membres et leurs conjoints et 45\$ pour les non-membres.

Veuillez réserver vos places rapidement en joignant le (514) 891-0126 ou le (450) 964-2650.



Techniciens sur place

PRODUIT DE QUALITÉ SUPÉRIEURE (DIVISION MAYTAG)



GARANTIE DE 7 ANS

ASPIRATEUR 2000 plus

Le spécialiste de la vente et de la réparation

VENTE ET RÉPARATION DE TOUTES LES MARQUES

- Aspirateur usagé remis à neuf
- Central, résidentiel
- Commercial, industriel
- Institutionnel
- Sacs, filtres, pièces, boyaux, accessoires
- Installation, déblocage d'aspirateur central
- Toutes les pièces disponibles en magasin

Service à domicile
Cueillette et livraison
GRATUITES

ASPIRATEUR CENTRAL
Modèle S5673

- Moteur super puissant
- 137.13 ventilateurs
- 13.5 amp max.
- Filtre autonettoyant (en dacron)
- Boyau 30 pieds
- Ensemble d'accessoires compacts
- Support à boyau
- Nécessaire d'installation 3 prises

479\$

1185, boul. Moody,
Terrebonne
(Galeries Terrebonne)
492-1254

• 367, boul. Arthur-Sauvé, Saint-Eustache (Place Saint-Eustache) 974-7171
• 315, boul. Labelle, Rosemère (Galeries Mille-Îles) 979-6553
• 500, boul. des Laurentides (Galeries des Laurentides) 569-0002

VISION D'AVENIR

INTERNET

Votre entreprise peut aller beaucoup plus loin et très RAPIDEMENT

SAVEZ-VOUS COMMENT ?

Plan A

- Branchement illimité un an
- Formation d'une heure en entreprise ou au domicile

Spécial **260\$**

Plan B

- Branchement illimité 6 mois
- Formation d'une heure en entreprise ou au domicile

Spécial **165\$**

Plan C

- 2 heures de formation en groupe sur Internet
- Manuel inclus

Spécial **29.95\$**

Visitez le site

www.moulinetnet.qc.ca/girafe

OU

Appelez Stéphane

450-961-0862

michel@moulinetnet.qc.ca

FERMETURE • FERMETURE • FERMETURE • FERMETURE

Vente de FERMETURE

OUVERT
DIMANCHE
OUVERT
7 JOURS

6 SANS ACOMPTE
mois SANS DÉPÔT
NI INTÉRÊT

Jusqu'à
50%
de rabais

Chaise à billes



Spécial
149\$

DU JAMAIS VU!



Viens faire
une offre
PRIX COUTANT et MOINS

Ensemble de salon



35%
de rabais

Étagère
rég.: 299\$
Spécial
149\$

Set de chambre
rég.: 889\$
Spécial
549\$

Plus de **1000**
matelas
en stock
à votre choix

Ensemble de cuisine
5 mcx rég.: 989\$
Spécial **489\$**

Futon base de matelas
rég.: 339\$
Spécial **299\$**

Causeuse
rég.: 289\$
Spécial **149\$**

3 ADRESSES POUR MIEUX VOUS SERVICE

121, Blainville est,
STE-THERESE
979-2220

459, route 341
L'ÉPIPHANIE
588-0241

2911C, Barette (route 131)
NOTRE-DAME-DE-LOURDES
756-1576

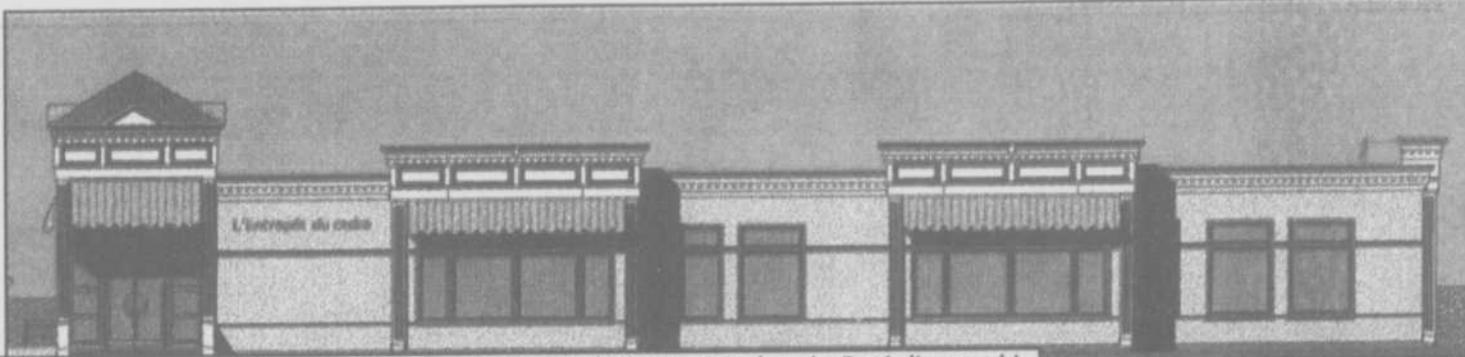


FERMETURE • FERMETURE • FERMETURE • FERMETURE

FERMETURE • FERMETURE • FERMETURE • FERMETURE

Entrepôt du cadre

Investissement de 800 000 \$ à Lachenaie



Voici le nouveau magasin que l'Entrepôt du cadre inaugurerait au 1356 montée Masson, coin chemin du Coteau à Lachenaie. Doté d'une architecture moderne et de qualité, ce magasin de 10 000 pieds est sur un site hautement stratégique, très fréquenté et à l'avenir prometteur.

L'Entrepôt du cadre inaugurerait un tout nouveau magasin dans la région. En effet, les copropriétaires Gustav et Danielle Gyarmati ouvriront à la fin mars, un superbe magasin de décoration au 1356 montée Masson, coin chemin du Coteau, à Lachenaie. Le site fort bien situé est hautement stratégique, très fréquenté et offre un avenir prometteur.

Gilles Bordonado

Doté d'une architecture moderne et de qualité, ce magasin de 10 000 pieds carrés offrira une vaste gamme de produits de décorations murales, d'encadrements, de lamination, tout en offrant un coin décor avec accessoires de décoration, bibelots et chandeliers. Le magasin proposera toujours une section dédiée au matériel d'artiste.

L'Entrepôt du cadre déménagera donc à la fin mars son magasin actuellement installé sur la rue Langlois. Ces derniers locaux accueilleront cependant l'usine et les bureaux administratifs de la compagnie.

Mme Gyarmati a confié qu'en tout et par tout, le commerce investira pas moins de 800 000 \$ dans ce nouveau projet.

40 ans le ardent
REVUE
964-4444

Cuisine Santé Maison



Menu 1

Pour 10 à 15 personnes

Salade

Ragoût de boulettes

Tourtière

Dinde

Pommes de terre

Légumes jardinière

Bûche de Noël

Prix : **125\$**

- Plats cuisinés pour emporter
- Menu du Jour sur place
- Cuisine végétarienne ou traditionnelle

2030, ch. Gascon
TERREBONNE 964-7575

Propriétaires : Johanne Barrette et Doris Devost

Magasiner est un plaisir !



Elles sont de retour



Les Gardiennes Volantes

Du 1er au 24 décembre

Magasinez avec plaisir pour tous vos cadeaux discrètement pendant que nos gardiennes vous suivront dans votre parcours en surveillant vos tout-petits. Et c'est **gratuit** ! Horaire, détails et formulaires de réservation disponibles au kiosque du service à la clientèle.

Pour Noël... avec plaisir !



Visites au Père Noël

Le Père Noël recevra les enfants sages tous les jours à l'Arbre Enchanté selon l'horaire indiqué. Photos souvenirs disponibles.



Tchou Tchou le petit train

En route pour une belle balade ! Horaire affichée à la gare située près du magasin Sears.



Ateliers de bricolage pour les enfants

Tous les samedis et dimanches jusqu'au 20 décembre, des ateliers amusants de fabrication de bracelets de grelots, de bandeaux brillants, de baguettes magiques, de cartes de Noël, de bas de Noël sans oublier le maquillage. Horaire sur place, près du magasin Jean Bleu.



Théâtre de marionnettes

Tous les samedis et dimanches jusqu'au 20 décembre. Des spectacles haut en couleurs remplis de rires et de plaisir ! Horaire et détails affichés sur place, au centre de laire de restauration rapide.



Prestations musicales

Venez entendre les différentes formations musicales qui vous offriront leurs plus beaux airs de Noël durant les week-end.



Casiers

Près de la Boutique 3-G



Vestiaire

A compter du 8 novembre. Au profit de l'organisme "Regard en Elle" pour les victimes de violence conjugale. Situé près du kiosque du service à la clientèle.



Emballage cadeaux

A compter du 10 décembre. Au profit des finissants de l'École Jean-Baptiste-Milleur. En face du magasin Folie du Dollar.



Salle des Petits Soins

Pour changer la couche, allaiter, donner le biberon ou endormir bébé, en toute tranquillité. Clé disponible au kiosque du service à la clientèle.



Stationnement famille

Espaces de stationnement dédiés spécialement pour les familles avec jeunes enfants et pour les femmes enceintes. Côté nord, donnant accès aux portes près de laire de restauration et du kiosque du service à la clientèle.



Poussettes et fauteuils roulants

Disponibles gratuitement au kiosque du service à la clientèle.



Certificats cadeaux des Galeries Rive Nord

A Noël offrez le choix, offrez les certificats cadeaux des Galeries Rive Nord. En pratiques coupures de 5\$, 10\$, 20\$ et 25\$, ils sont disponibles au kiosque du service à la clientèle.

Angle boul. Brien et autoroute 40 à Repentigny

40 ans le ardent **la Revue** *Participez au 40^e anniversaire* et courrez la chance de **GAGNER**



100\$ D'ÉPICERIE PENDANT 40 SEMAINES
4000\$

Supermarché R.P. METRO
121, rue St-Joseph au sud de St-Pierre
471-2405



ORDINATEUR VALEUR 1500\$

Ordinathèque Terrebonne
1672 CHEMIN GASCON TERREBONNE
TÉL.: 961-3280
SANS FRAIS 990-2960
FAX: 961-3281



ouim
Avec vous depuis...

NOS PARTENAIRES DE

MOTONEIGES ILLIMITÉES Sport

3250, boul. des Entreprises
Terrebonne (Québec) J6K 4J8
Téléphone: (450) 477-4000
Télécopieur: (450) 477-9500
Internet: www.motoneiges.com

YAMAHA

Distributeur exclusif BRUNSWICK BILLIARDS pour tout le Québec!

Modèle Tuscany 1 399\$

4 pieds x 8 pieds vendu entièrement équipé à seulement...

Vente - Service - Installation

Service Piscines Rive-Nord
1261, chemin des Anglais Lachenaie 492-1881

Les Fenêtres HORIZON

Une division de Aluminium C.C. inc.

110 rue St-Louis, Terrebonne
Tél.: 471-6000 ou 471-4975

Manufacturier de fenêtres de PVC • L'Ère de la rénovation

LA CITE DE L'ASPIRATEUR

2154, CHEMIN GASCON, TERREBONNE
550 Curé Labelle, Ste-Rose

492-3161

ASPIRATEURS EUREKA Aspirateur CENTRAL

- Boyau 30' régulier
- Accessoires
- Kit d'installation
- etc...

550\$ Taxes incluses

Voir détails en magasin * Modèle peut différer.

Johanne Leduc, C.G.A.

Pour un service professionnel et des conseils fiscaux judicieux

- Impôts
- Planification
- Tenue de livre
- et autres services

(450) 961-9474

2^{ème} chance au crédit
acceptation 90%

HONDA TERREBONNE
DEMANDEZ SERGE OU GILLES

331-0555 2850 CHEMIN GASCON, TERREBONNE **477-0555**

Restaurant Les Passions Gourmandes

Fine cuisine et gibier
Licence complète

724 St-Pierre, Vieux-Terrebonne J6W 1E2
Tél.: (450) 964-3997

WHALEN, BÉLIVEAU & ASSOCIÉS inc.
courtiers en valeurs mobilières

Actions • Fonds • Obligations • REER • FERR

Pierre Archambault
Représentant en valeurs mobilières

Téléphone : (514) 961-7936 Télécopieur : (514) 961-1816

Les Prés

Du lundi au vendredi
Dîner 4.99\$
à partir de

1253, boulevard des Seigneurs
Terrebonne
471-2763

Au Doigté MAGIQUE

Couturières
• ALTERATIONS DE TOUS GENRES
• CONFECTION SUR MESURE

Marguerite Cabana

514-961-1184 470, BOULEVARD DES SEIGNEURS TERREBONNE (QUÉBEC) J6W 1T3

Nouvelle administration

Aux Petits Délices

- Déjeuners
- Menu du jour
- Spécial étudiant

Lundi au vendredi : 5h à 15h
Samedi : 7h à 14h
Dimanche : 7h à 14h

Vos hôtes Murielle et Olivette

3211, chemin Gascon (coin Napoleon) 477-2006

SOLEIL Le Salon coiff image

SALON DE BRONZAGE PROFESSIONNEL

MASSOTHÉRAPIE
ESTHÉTIQUE
BRONZAGE

Coiffure unisexe
France styliste

545, boul. des Seigneurs 961-1245

Volkswagen Mascouche

118, Montée Masson, Mascouche 474-2428

Autoute 640, sortie 42 sud direction Montée Masson, autoroute 25, sortie 18 24

OK PNEUS ET ENTRETIEN AUTOMOBILE

SPÉCIAL PNEU D'HIVER

PNEUS OPTIMUM
2950, chemin Gascon, Terrebonne
1000 pieds au nord de la 640
477-6447

CENTRE DE SANTÉ Le Nénuphar

Spéciaux de Noël 471-7193

181, St-Joseph, Terrebonne

14000\$ EN PRIX

par semaine
EN BON D'ACHATS
PLUS 1 REPAS PAR SEMAINE
AU RESTAURANT LES PRÉS



AMEUBLEMENT
3500\$

1000, BOUL. DES SEIGNEURS, TERREBONNE
471-4119 471-2062



5 FORAITS «PORTE OUVERTE»
valeur **2000\$**

1253, boulevard des Seigneurs, Terrebonne



BAGUE À DIAMANTS
valeur **1000\$**

BIJOUTERIE *J'adore*

2053 CH. GASCON
entre ch. des Anglais et autoroute 640 Lachenaie (Terrebonne)
492-5315

Explications du concours

- Le concours débute le 2 septembre 1998 et se termine le 2 juin 1999.
- Un tirage se fait à toutes les semaines pendant 40 semaines. A gagner: un certificat-cadeau d'une valeur de 50\$ et 1 repas au Restaurant Les Prés.
- Les participants du concours hebdomadaire doivent remplir le coupon de participation dans le journal. Inscrivez sur le coupon de participation les noms de deux commerçants participants dont les cartes d'affaires se trouvent dans ces deux pages et qui paraissent aussi dans deux autres pages de ce journal. Postez ou le déposez au bureau du journal La Revue, 231, rue Ste-Marie à Terrebonne, J6W 3E4.
- Les participants du concours hebdomadaire seront aussi éligibles au grand concours du 6 juin 1999.
- Des coupons de participation pour le grand tirage du 6 juin 1999 sont disponibles chez les 33 commerçants dont la publicité paraissait dans ces deux pages. Les coupons du journal doivent être dans une enveloppe (un seul coupon par enveloppe). Inscrivez sur l'enveloppe 40e Anniversaire. Le gagnant consent que son nom et son adresse soient publiés et qu'une photo de la remise du prix paraisse dans La Revue.



Notre 13e gagnant s'est mérité un certificat cadeau de 50\$ à la Poissonnerie des Moulins du 2221, Chemin Gascon à Lachenaie et un repas principal au Restaurant Les Prés, 1253, des Seigneurs, Terrebonne. À droite de la photo Claudette Décarie, propriétaire et à gauche André Bastien de Lachenaie notre gagnant.

VOUS POUVEZ VOUS PROCURER LES RÉGLEMENTS DU CONCOURS AU BUREAU DE LA REVUE

Nom _____

Adresse _____

Tél.: _____

Premier commerçant _____

Deuxième commerçant _____

semaine 151

CE GRAND CONCOURS

F. ALLARD B. GAGNON & ASSOCIÉS
PHARMACIENS

MEMBRE DU GROUPE **Obonsoins**
Quelqu'un veille sur vous

LIVRAISON GRATUITE
Heures d'ouvertures
Lundi au vendredi: 9h00 @ 21h00
Samedi et dimanche: 9h00 @ 17h00

1025, Montée Masson,
Bureau 101, Mascouche 474-1010

BILLARD
Seul ou en groupe c'est l'endroit idéal pour se divertir

BILLARD à 5\$ pour les membres,
tous les jours de 9h à 16h

1369 Grande Allée, Lachenaie 20 Tables 10 Vidéos Poker
492-8888

Magnifique collier **Titanic**
Le cœur de l'océan

en or blanc 10k, serti de 29 points diamant et un topaze bleu véritable
Chaîne incluse

499\$ Rég.: 625\$

OBTENEZ GRATUITEMENT
la cassette vidéo du Titanic complet en français.

Mise de côté pour Noël

BIJOUTERIE *J'adore*

2053 Chemin Gascon 492-5315

LUMINAIRE R.A. INC.
Dépositaire *Chuellet*

Le seul fabricant de 2500W & 3000W

BEAM OCE

GROUPE INTER LUMINAIRES 1930 ch. Gascon, Terrebonne
471-1883

LES ENTREPRISES CHAUFFAGE

MIG LTÉE

Tél.: (450) 477-0603
Fax: (450) 477-2462

- Climatisation
- Ventilation
- Chauffage

• Thermopompe (mural-central)
• Fournaise (huile, électrique, gaz)
• Air climatisé (mural-central)
• Échangeur-récupérateur

Résidentiel - Commercial
3636, Pascal Gagnon, Terrebonne J6X 4J2

BRONZAGE
L'ESCALE AU SOLEIL
Cabines climatisées

Nombreux spéciaux en salon

Horaires
Lundi au vendredi: 8h30 à 22h
Samedi: 9h à 20h
Dimanche: 10h à 20h

957, boul. des Seigneurs, Terrebonne 492-4937

POISSONNERIE DES MOULINS

30 scampis
30 crevettes
30 pétoncles
Le tout **24.99\$**

3 dz HUITRES MALPEQUE STD **14.99\$**
Encore quelques semaines

2221, Chemin Gascon, Lachenaie Ouvert 7 jours sur 7
964-4486

Studio de coiffure
Quatre Saisons
UNISEX • COIFFURE

548 boul. des Seigneurs
Terrebonne 471-8606

ALIMENTS NATURELS
LA JOIE DE LA TERRE

Magasin d'aliments naturels et biologiques: grains complets, pains, suppléments alimentaires, fruits et légumes, herbes variées, livres, etc...

Céréales WAFFLERS de U.S Mills 3 variétés rég. 5.99 **4.99**

(450) 471-7328
701, St-Pierre, Terrebonne

BISTRO M^{SEIGNEUR} McTAVISH
1882

Mangez, buvez, évadez-vous dans le temps

Fine cuisine
Table d'hôte midi et soir
Déjeuners champêtre dimanche de 9 h à 15h
Salle de réception ou de réunion au 2e étage

503, St-Pierre, Vieux-Terrebonne
Le plus beau resto-bar 450 961.2547

M^{SEIGNEUR} McTAVISH

SPORTS AUX PUCES
VELO PRO

ACHAT • VENTE • ÉCHANGE
LOCATION • RÉPARATION
NEUF & USAGÉ

RECHERCHONS ENSEMBLE DE SKI ALPIN JUNIOR

2295 CHEMIN GASCON TERREBONNE 492-9931

RESTAURANT **Le Lotus d'Or** Fine cuisine Vietnamiennne

Venez découvrir notre fine cuisine Vietnamiennne

Réservez dès maintenant pour vos "party" de Noël et autres...

Heures d'ouverture
Max. au ven.: 11h à 14h - 17h à 22h
Sam. et dim.: 17h à 22h
877-879 Chartrand, Terrebonne 471-6900

Important: On n'utilise pas de MSG (Glutamate-monosodium)

Poêle à l'huile

L'UNIVERS DU FOYER

125, Émile des Pins Charlemagne
657-1867 • 386-4479

40 ans de l'histoire de la revue
La Revue

www.larevue.qc.ca

EN PRIMEUR
cette semaine sur le
NET!

Mascouche fête ses 250 ans en l'an 2000. Le comité organisateur des fêtes dévoile son projet d'album souvenir et le logo des festivités.

La région est toujours aussi généreuse. Le dernier téléthon des maladies infantiles en est encore la preuve...

Les candidats dans le comté de Masson lancent leur dernier appel aux électeurs en vue des élections du 14 décembre.

40 ans de l'histoire de la revue
La Revue

le **numéro un**
de l'information
dans la région des Moulins...
sur le **NET!**

À toutes les semaines, les nouvelles en primeur!
Internauts, voyez ces exclusivités au
www.larevue.qc.ca

La rôtisserie St-Hubert de Terrebonne

Un décor de château et une carte de vins élaborée



De gauche à droite, M. Daniel Savard, M. Jean-Pierre Léger et M. Jacques Brault. (Photo: Guy Crépeau)

Le café-bar «Le St-Hubert» superbe et accueillant (Photo: Guy Crépeau)



Les Rôtisseries St-Hubert procédaient le mardi 1er décembre dernier à la réouverture de sa franchise de Terrebonne, laquelle a subi une transformation majeure. La salle à manger a été complètement réaménagée à l'image d'un petit château de la Loire et une nouvelle salle peut désormais accueillir des groupes de 40 personnes. Un café-bar, «Le St-Hubert», superbe et accueillant, a de plus été ajouté.

Guy Crépeau

Tout en conservant sa mission première soit la spécialisation du poulet rôti sur broche, la franchise de Terrebonne entend de plus se démarquer en offrant un vaste choix de vins. M. Daniel Savard, directeur général de la franchise de Terrebonne, a dé-

veloppé cette idée suite à la présentation du Festival des vins présenté l'été dernier à Terrebonne. «Lorsque l'on voit une foule de 4 000 à 5 000 personnes se rendre au Festival en un après-midi, c'est qu'il y a là un intérêt marqué pour le vin» a-t-il déclaré. M. Savard a donc fait appel au sommelier Sylvain Denis qui a apporté son expertise au projet. Ce dernier a élaboré une carte de vins qui saura plaire à coup sûr. Un sommelier sera aussi en permanence au café-bar Le St-Hubert pour de judicieux conseils.

Selon le président de la firme, M. Jean-Pierre Léger, la franchise de Terrebonne devient la première rôtisserie St-Hubert à offrir une telle gamme de vins et servira de modèle pour le réseau St-Hubert.

Réservations
478-1074

Cabane à sucre Paquette

Party de Noël et du jour de l'an
les 24, 25, 31 déc. 1998 et le 1^{er} janvier 1999

Réservations
478-1074

Buffets à volonté

Froid

- Salade (8 sortes)
- Viandes froides (4 sortes)
- Betteraves
- Pâté poivre et cognac
- Pains farcis
- Mousse de foie au cognac
- Fromages
- Pizza aux tomates
- Crudités
- Marinades maison

Chaud

- Tourtières
- Dinde au sauce
- Ragoût de boulettes
- Haut de surlonge
- Lasagne
- Jambon fesse
- Pilons de poulet
- Timbales de poulet
- Légumes
- Pommes de terre, riz

Desserts

- Bûche de Noël
- Carrés aux dattes
- Tarte au sucre
- Mousse
- Tarte aux pommes
- Gâteau au chocolat
- Tartelettes de fruits
- Gâteau aux carottes
- Pouding au riz
- Gâteau noix et citron
- Jello
- Gâteau à l'érable

Coût: Adulte 18,00\$
Enfant: 9,00 \$ (3 à 12 ans)
Heure d'arrivée: 17:00 hrs.
Service: 18:00 à 20:30 hrs.
* Disco * Billet en vente
* Permis de la S.A.Q.

Bienvenue à tous!



Budget 1999

Gel de la taxe foncière à Lachenaie

Le jeudi 3 décembre dernier, le maire de Lachenaie, M. Marcel Therrien présentait en exclusivité le budget 1999 aux membres de la Chambre de commerce Terrebonne/Lachenaie. Réunis au Club de golf le Boisé, à l'occasion de ce dîner-conférence, les gens d'affaires ont eu l'occasion d'apprendre les principaux enjeux du nouveau budget.

Guy Crépeau

Avec une facture récurrente de 743 000 \$ provenant du gouvernement du Québec, Lachenaie a bâti son budget sur plusieurs aspects importants à préserver. «La municipalité s'est efforcée de maintenir une fiscalité qui respecte la capacité de payer des contribuables et de leur offrir des services municipaux de qualité ainsi qu'une excellente qualité de vie» a mentionné le maire.

Préserver une position privilégiée

La municipalité a choisi de maintenir un contrôle strict des dépenses et de poursuivre une stratégie de développement proactive afin de préserver, dit le maire, sa position privilégiée dans la région, un rôle qui se serait affermi en 1998. A titre d'exemple, le maire a évoqué que la valeur des permis au cours des 10 premiers mois de l'année avait atteint 25,3 millions \$. En 1997, note M. Therrien, les investissements se sont élevés à 27 millions \$ et ont amené la construction de 473 nouvelles unités de logements. En deux ans, les investissements locaux auront été de 52,3 millions \$. En ce qui concerne les investissements industriels et commerciaux,

Lachenaie a atteint un plateau de 25 millions \$ en 1998, lequel a entraîné la création de 111 emplois.

Un budget à la hausse

En 1999, le budget de la ville sera de 20,1 millions \$, comparativement à 19 millions pour l'année en cours, une variation qui s'explique par la récurrence de 743 000 \$ en transferts gouvernementaux. En excluant cette facture, le budget 1999 est donc légèrement majoré compte tenu que la population de Lachenaie a augmenté en 1998 et que la municipalité doit, dit le maire, assumer des dépenses incompressibles.

Gel de la taxe foncière

Le maire Therrien a annoncé que le taux de la taxe foncière dans le secteur résidentiel sera gelé en 1999 donc maintenu à 0,68 \$ du 100 \$ d'évaluation. Les autres taxes, eau, ordures, transport, et police, seront également gelées en 1999 et la taxe sur l'assainissement des eaux usées, maintenue. En ce qui a trait à la taxe spéciale consacrée aux transferts gouvernementaux, elle sera majorée de 0,04 \$ comparativement à celle de 1998 et s'établira à 0,15 \$ du 100 \$ d'évaluation. Le maire a mentionné que cette hausse s'expliquait du fait que la municipalité n'avait pu escompter les sommes prévues dans la réduction de la masse salariale de 6 % car la loi ne s'appliquerait pas à Lachenaie.

Concrètement, a expliqué le maire, le propriétaire d'un immeuble évalué à 100 000 \$ paiera moins cher en taxes en 1999 qu'en 1997. Le secteur non résidentiel sera également épargné avec un gel du taux de taxe à 0,69 \$ du 100 \$ d'évaluation.



Le maire Therrien a livré le contenu du budget 1999 de Lachenaie devant les membres de la Chambre de commerce de Lachenaie (Photo: Guy Crépeau)

Le budget de Lachenaie en bref

(AD) La Ville de Lachenaie a adopté la semaine dernière le budget pour l'année 1999, un budget équilibré avec des recettes et dépenses prévues de 20 106 510\$. En résumé:

LES RECETTES PRÉVUES

Sources locales	16 160 131\$
Subventions des gouvernements	948 054
Services à autres villes	93 650
Autres services rendus	1 126 676
Autrs: sources locales	1 487 996
Transferts	290 003
	20 106 510\$

LES DÉPENSES PRÉVUES

Administration générale	2 150 244\$
Sécurité publique	3 138 901
Transport routier	2 344 102
Hygiène du milieu	3 148 181
Urbanisme, zonage	459 396
Loisirs, culture	2 113 666
Frais de financement	6 752 020
	20 106 510\$

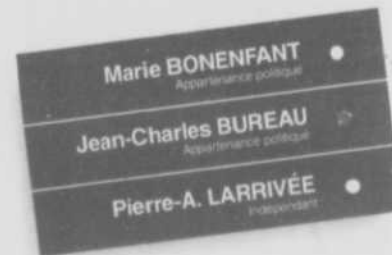
40 ans le ardent
Revue 964-4444

Élections 98

Circonscription électorale de Masson Élection du 14 décembre 1998

Pour que votre vote compte, voici ce que vous devez faire :

1. marquer le bulletin dans un seul des cercles, en utilisant obligatoirement le crayon qui vous sera remis par le scrutateur;
2. plier le bulletin et montrer les initiales au scrutateur;
3. détacher le talon, déposer vous-même votre bulletin de vote dans l'urne et remettre le crayon au scrutateur.



Votre vote est secret.

C'est votre privilège. Personne ne peut vous contraindre à déclarer pour qui vous avez voté.

N'hésitez pas à communiquer avec nous sept jours par semaine, en composant :
1 888 ÉLECTION (1 888 353-2846)

Site Web : www.dgeq.qc.ca
Courrier électronique : dgeq@dgeq.qc.ca

ATS Les personnes sourdes ou malentendantes peuvent composer sans frais : 1 800 537-0644



LE DIRECTEUR GÉNÉRAL
DES ÉLECTIONS DU QUÉBEC

Parce qu'un vote, ça compte

Cet espace
vous appartient



Parce qu'un journal ça se lit!



Gilles Bordonado
Rédacteur en chef / Journaliste



Guy Crépeau
Journaliste



Louise Despatie
Journaliste



Aimé Despatis
Journaliste

40 ans le **ardent**
Revue

Présence
Compétence
Expérience!



Carole Parent
Journaliste



Éric Ladouceur
Journaliste



Joël Goulet
Journaliste



Sébastien Arbour
Journaliste

En vue de l'échange Québec-France

Recherche d'hébergement et d'étudiants à Mascouche

La Ville de Mascouche participera cette année encore au programme d'échange Québec-France dans le cadre des "Camps de jour" d'été.

Ainsi, les étudiants mascouchois partiront

pour la France durant la saison estivale tandis que des étudiants français d'environ 20 ans viendront à Mascouche.

Pour bien les accueillir, Mascouche est à la recherche de familles qui désireraient

collaborer à l'hébergement.

En France comme au Québec, la préoccupation principale est l'accueil des stagiaires afin de respecter l'esprit d'échange culturel de ce programme. De façon générale, les moniteurs français défraient une som-

me minime pour leur hébergement.

De plus, si vous désirez participer au programme en tant qu'étudiant, contactez immédiatement le numéro 474-4133 poste 252. La date limite est le 20 janvier 1999.

CARTES PROFESSIONNELLES

ARPENTEURS

blain paquin
Arpenteur-géomètre

9652, rue Lajeunesse
Montréal, Québec H3L 2C6
(514) 384-6704

705, de Bourg Louis,
Terrebonne, Québec J6X 1L1
(450) 471-0423

MASSOTHÉRAPIE

Massothérapeute diplômée
Diane Bouchard

Membre de l'Ordre des orthopédistes A.M.S. du Canada Inc.

Massage thérapeutique et de relaxation
Soins corporels thérapeutiques
Certificats-cadeaux

Sur rendez-vous
492-9562

OPTICIEN

Centre d'optique
Daniel JEANNOTTE, o.o.d.

Voire opticien:

LE SEUL CENTRE D'OPTIQUE COMPLET DE LA RÉGION

- UN OPHTHALMOLOGISTE
- TROIS OPTOMETRISTES
- TROIS OPTICIENS

583, boul. des Seigneurs
Terrebonne, Qué.
J6W 1T5 **471-4414**

Cet espace vous est réservé

964-4444

VÉTÉRINAIRES

Clinique Vétérinaire de Mascouche

Dr. Carole Joubert, M.V., I.P., S.A.V.
Dr. Isabelle Bouchard, M.V.
Dr. Daniel Scrive, M.V.

Lundi au vendredi: 9h à 20h
Samedi: 10h à 12h

2594 boul. Ste-Marie,
Mascouche **474-4161**

CLINIQUE VÉTÉRINAIRE GRANDE ALLÉE 968-2141

RÉFÉRENCE
Chirurgicale et neurologique

Dr. Mario Comtois m.v.
Dr. Anne-Marie Gauthier m.v.
Dr. Richard Ringuette m.v.
Dr. Dominique Rouillon m.v.
Dr. Michel Olivieri m.v.

Cert. de résidence
6 rue Chayer, Mascouche-Ouest (près du Chemin Gascon)

MEUNIER ET FOURNIER

Arpenteurs-géomètres

1020, montée Masson, Lachenaie, Québec J6W 2E3
5171, boul. Laurier La Plaine, Québec J7M 1W2

471-0388

MÉDECINS

Polyclinique médicale de Terrebonne
MÉDECINE GÉNÉRALE
AVEC OU SANS RENDEZ-VOUS
471-1117

BUREAU DES SPÉCIALISTES

- Chirurgie • Gynécologue
- Oto-rhino-laryngologiste • Urologue
- Dermatologue • Podiatre • Diététiste
- Chirurgie plastique • Médecine interne
- Psychologue • Sexologue • Médiateur familial

901, Boul. des Seigneurs sur rendez-vous
Terrebonne **471-2252**

PSYCHOLOGUES

Marie-Céline Collette
Psychologue

- Épuisement professionnel
- Ruptures • Deuils
- Consultations à court terme ou à long terme

471-7075

Cet espace vous est réservé

964-4444

DENTISTES

Clinique dentaire Gaudet



Josée Gaudet
Chirurgienne-dentiste

Tél.: 492-2800 Fax 492-7436
Urgence et / ou 4445, de Hauteville
sur rendez-vous (rue face au St-Hubert)
Relève téléphonique 24 hrs Terrebonne

Clinique Dentaire

HEURES D'AFFAIRES:
Lundi au vendredi
10h à 21h
Samedi 10h à 17h

Dr. Robert Haddad D.M.D.
Dr. Eli Sabbah D.M.D.
CHIRURGIENS DENTISTES

477-7777
968-1968
Urgence et/ou sur rendez-vous

1279-A, Montée Major (coin Rodrigue)
et
1454, Montée Major La Plaine

NOTAIRES

492-0561

louise roy
notaire - médiateur

744, rue St-Louis, Terrebonne J6W 1J6

Pour une insertion demandez nos tarifs **Composez le 964-4444**

La page des lève-tôt !

Ce reportage vous est offert grâce à La Revue et aux commanditaires participants

Déjeuner de la Chambre de commerce Terrebonne/Lachenaie

Le Salon commercial 1999 présentera «Les trésors de la région»

Un reportage de Guy Crépeau

La Chambre de commerce tiendra les 29, 30 avril, 1er et 2 mai prochains son exposition régionale qui regroupera au centre sportif de Lachenaie un grand nombre de commerçants. Le «Salon commercial 1999» vivra sous le thème «Des trésors de notre région» et présentera à la population une vaste panoplie des produits et services offerts par nos entreprises. Comme on prévoit une grande participation des commerçants, il est possible que le Salon occupe les deux étages de l'édifice. Selon le responsable de ce dossier, M. Christian Pimparé, l'événement devrait connaître une affluence record puisqu'aucune autre municipalité ne prévoit présenter d'exposition similaire. M. Jean-Pierre Dubois a été mandaté pour la location des très beaux kiosques d'exposition. On peut communiquer avec M. Dubois en composant le 759-2772.

Galilée honoré

La Chambre de commerce de Terrebonne/Lachenaie a choisi de mettre de côté son hommage mensuel à une entreprise pour plutôt donner un coup de chapeau à l'organisme terrebonnien Galilée. Depuis plus de 12 ans, Galilée offre un soutien alimentaire aux personnes dans le besoin. Aujourd'hui, l'organisme répond à près de 10 000 demandes diverses par année et a étendu ses services dans plusieurs secteurs: dépannage alimentaire d'urgence, complément alimentaire livré à chaque semaine, soupe populaire, journées hot-dog et épluchette de blé d'inde, bazar, popote volante, lunch pour écoliers, clinique d'impôt, rencontres d'informations et beaucoup d'autres. Présentement en campagne de financement, Galilée et le président d'honneur de la campagne, M. Yves-St-Denis, souhaitent amasser 100 000 \$ en argent et en denrées alimentaires. L'an dernier, grâce à la concertation et à la collaboration des organismes et des entreprises du milieu, la campagne avait permis d'amasser plus de 70 000 \$. La Chambre de commerce a donc souligné l'importance de l'organisme Galilée en lui décernant son hommage du mois.

L'agenda répertoire disponible

Le populaire agenda répertoire de la Chambre de commerce serait maintenant disponible. La Chambre de commerce fera parvenir les agendas par la poste entre le 10 et le 15 décembre.



En l'absence du président Guy Vincent, Mme Louise Despatie, vice-présidente de Galilée a accepté l'hommage remis par Mme Micheline Laperrière, présidente de la Chambre de commerce Terrebonne/Lachenaie.

Le prochain déjeuner de la Chambre de commerce de Terrebonne/Lachenaie aura lieu le 6 janvier. L'organisme souhaite un Joyeux Noël et une excellente année à tous ses membres.

Les nouveaux membres



Une fois de plus, de nouveaux membres sont venus s'ajouter à la liste impressionnante de la Chambre de commerce. Ce sont M. Bernard Maltais de Alignement Maltais inc., Mme Diane Bergeron de AX Design, M. Yves Cusson de la Caisse populaire Desjardins de Terrebonne, M. Roger Bilodeau de Comercio Courtage Plus inc. M. Normand Campeau de Gestion Normand Campeau, M. Marco Diotte de MJ. Net, Mme Renée Chartier de Sécurité GMR inc., Mme Chantal Sicotte de Parfums d'ailleurs et M. Yves St-Denis de la Commission scolaire des Affluents (absent de la photo). Également sur la photo, M. Guy Renaud et Marie-Anne Morrissette, animateurs des déjeuners de la Chambre, la présidente Micheline Laperrière et Mme Danielle Aubin, directrice de la Banque Nationale de Terrebonne et responsable du recrutement des nouveaux membres.

La Cuvée 2000 du 325e, pour célébrer le nouveau millénaire

Lors du déjeuner de la Chambre de commerce, M. André Shatskoff est venu proposer aux membres l'occasion de se procurer la «Cuvée 2000 du 325e», un moussoux spécialement élaboré pour célébrer la venue du nouveau millénaire.

Guy Crépeau

Préparé selon les règles de l'art par le Cep d'Argent de Magog, il s'agit d'un cépage blanc 1995 qui a remporté deux médailles d'argent en 1998 au Michigan et qui a été sélectionné par le ministère des Affaires Extérieures du Canada pour ses ambassades. Produit en quantité limitée, la Cuvée 2000 du 325e est offerte en format magnum au coût de 125 \$. On y retrouve la signature du 325e de Terrebonne et on peut faire graver sans coût supplémentaire une inscription au bas du magnum.

Ce moussoux (il s'agit d'un véritable «champagne») mais une interdiction empêcherait

cette appellation au Québec) peut être dégusté dès maintenant mais pour ceux qui souhaitent le conserver en vue d'une autre occasion spéciale, mentionnons qu'il gardera toutes ses qualités jusqu'en 2002.

Les gens d'affaires de la Chambre ont eu l'occasion de goûter la Cuvée 2000 du 325e. Par la suite, plus de 50 membres ont choisi de commander un magnum. Nul besoin d'être membre de la Chambre pour profiter de l'offre du Cep d'Argent. On peut réserver sa Cuvée 2000 du 325e en communiquant avec la Corporation des fêtes de la 325e anniversaire de Terrebonne au 961-3250 ou en se rendant à ses bureaux du 754, St-Pierre à Terrebonne.



M. André Shatskoff a présenté la Cuvée 2000 du 325e, disponible en format magnum

Les membres de la Chambre ont porté un toast au succès de la Cuvée 2000 du 325e. Sur la photo, M. André Shatskoff, Mme Micheline Laperrière, M. Claude Hamer, président de la Corporation des fêtes et M. Jacques Daniel du Cep d'Argent.

VOLKSWAGEN MASCOUCHE

118, Montée Masson, Mascouche
474-2428
 • Fax.: 474-6823

BOULANGERIE PREMIERE MOISON

2021 Chemin Gascon
 Lachenaie (Qué) J6W 3T8
(514) 964-9333
 FAX: (514) 964-9393

Commercial

M. Jean-Pierre Dubois présente ici un exemple du très beau kiosque d'exposition offert aux gens d'affaires en vue du Salon commercial 1999. Notons que le modèle présenté sur la photo est plus petit. La dimension réelle des kiosques est de 10 pieds par 10 pieds.

PORTES ET FENÊTRES VIMAT

Pour construction neuve et rénovation

Fenêtres en bois, en aluminium ou en P.V.C.
 Bois recouvert de vinyle ou d'aluminium

Portes d'acier
 Portes de garage
 Installation garantie

1035, ch. du Côtéau J6W 5Y8
Terrebonne 471-1141

RESTAURANT GIORGIO

Michèle Charland • Yvon Fréchette • Daniel Gagnon
 Restaurant Giorgio
 1460 chemin Gascon, Terrebonne
 Téléphone: (514) 492-2525

NETTOYEURS Vincent Plus

ÉCO-LOGIQUE

1025, Boul. Des Seigneurs, Terrebonne, 961-9819

LES ASSURANCES BERTRAND, LACHAPPELLE, BÉLANGER

- ASSURANCE AUTO, MOTO
- ASSURANCE RÉSIDENTIELLE
- ASSURANCE COMMERCIALE
- ASSURANCE RESPONSABILITÉ
- CAUTIONNEMENT
- ASSURANCE VIE, REER

Comparez nos tarifs
 823, rue St-Pierre, Terrebonne 471-9489

SERRURIER MODERNE LTÉE

2127, ch. Gascon
 Terrebonne • Lachenaie
471-6647 Fax: 471-2770

EDR
EVANCIC FERRAULT ROBERTSON
 COMPTABLES GÉNÉRAUX LINCENCIÉS

SOUS LE NOM COLLECTIF
 MORISON INTERNATIONAL

3300, Boul. des Entreprises, Terrebonne bureau 200
 Tél.: 477-0377 Fax: 477-4023

C'est la différence qui compte

- Impôt
- Abris fiscaux
- Informatique
- Expertise comptable
- Fiscalité
- Gestion

Caisses populaire Desjardins Terrebonne


471-3735

André Shatskoff, directeur général

PARTENAIRE DES GENS D'AFFAIRES DE LA RÉGION

- * Siège social
 513, rue Masson
 Terrebonne (Québec)
 J6W 2Z2
- Centres de services financiers
- * 4725, boul. des Seigneurs, Terrebonne
- * 2250, Chemin Gascon, terrebonne
- 1365, Grande Allée, Lachenaie

*Services financiers prolongés jusqu'à 20h le mercredi et le samedi de 9h à 13h30




Vente de Noël

Rabais jusqu'à 50%

sur
marchandise
sélectionnée

Fourrures Doreal

713, St-Louis, Terrebonne 964-2040



Plan de financement S.A.C. Mise de côté

La «nouvelle» Tabathèque

Le meilleur choix.... pour le choix



Mme Carole Cadieux, propriétaire de la Tabathèque pose devant le magnifique humidor récemment installé. (Photo: Guy Crépeau)

(G.C.) Le soir venu, vous aimez vous installer à votre fauteuil préféré et plonger le nez dans des revues ? Alors il faut faire un saut à la Tabathèque du boulevard des Seigneurs de Terrebonne. L'endroit recelle une incroyable collection de revues dont les plus spécialisées. La «nouvelle» Tabathèque, c'est aussi le paradis du fumeur pour sa vaste panoplie de produits aux meilleurs prix en ville.

La Tabathèque existe depuis plus de 26 ans. M. Carole Cadieux et son époux Claude en font fait l'acquisition en 1992. Réputée selon Mme Cadieux pour être «la» tabagie de Terrebonne, ses propriétaires viennent de compléter un nouvel aménagement qui vient concrétiser sa vocation. La section du commerce réservée aux revues a vu son espace être doublé. «La clientèle trouvera à la Tabathèque la revue qu'elle cherche. Si la revue est très spécialisée et non en étagère, nous commanderons avec plaisir l'article» mentionne Mme Cadieux. Les fidèles clients ont également noté depuis peu les nouveaux et vastes comptoirs de service ayant été aménagés. Les amateurs de cigares, pour leur part, sont aux anges. Un humidor a été installé pour conserver au frais les cigares. On peut se procurer à la Tabathèque les cigares les plus réputés tels le Monte-Cristo, le Roméo et Juliette, le Bance Habana, ou encore le Davidoff. La Tabathèque tient également en grandes quantités toutes les marques de cigarettes et de tabac à pipe. On y retrouve une panoplie d'accessoires pour fumeurs ainsi que de petits hu-

deaux de Noël, la Tabathèque est également un lieu de choix. On y retrouve une quantité surprenante de jouets, de jeux dont la collection complète des casse-tête 3D. On en profite pour choisir sur place la carte de souhait parmi un gamme étendue de style.

La «nouvelle» Tabathèque; le meilleur choix...pour le choix est ouverte du lundi au samedi de 7h30 à 19h et le dimanche de 8h30 à 18h00. On ouvre même à Noël et au Jour de l'an de 10h à 17h.

La Tabathèque, 4764, des Seigneurs à Terrebonne. (450) 2761.



La Tabathèque a subi de grandes transformations comme le montrent ces vastes comptoirs de service. (Photo: Guy Crépeau)





SPÉCIALITÉS :

BUFFETS DE TOUS GENRES

Confiez-nous votre party du temps des Fêtes!

RÉSERVEZ TÔT

2129, ch. St-Charles Lachenaie 471-7659

18e édition du tournoi provincial de Terrebonne

Une implication de tous mènera à la réussite

L'Association du hockey mineur de Terrebonne présentera la 18e édition de son tournoi annuel du 7 au 17 janvier prochain. De cette édition, le comité organisateur souhaite en faire une immense réussite et pour ce faire, demande l'implication de tous et chacun.

Guy Crépeau

Les organisateurs du tournoi ont d'abord retenu les services du comédien Michel Charette comme président d'honneur du tournoi. Plusieurs ont découvert le sympathique et jovial personnage dans le film de Louis Saya, les Boys et où il prenait les traits du préposé à l'équipement du club. Si dans le film, son personnage est prêt à tout pour que son équipe aille jusqu'au bout, le comédien Michel Charette, entend prendre son rôle «très au sérieux». Le comédien a mentionné qu'il entendait être très présent lors du tournoi, disponible auprès des jeunes et qu'il souhaitait même se rendre dans les chambres de joueurs avant les matchs afin de les encourager. «La plupart de ces jeunes joueurs ne feront jamais carrière dans le hockey professionnel. Ils sont là pour s'amuser et je vais les encourager à le faire» a-t-il mentionné.

L'apport de tous et de toutes

Pour sa part le président du tournoi, M. Normand Laberge, a fait appel à un fait d'actualité pour l'annonce

officielle du tournoi. Rappelant que le Rapport Mills sur l'avenir du sport au Canada s'appuyait sur trois grands principes: leadership, partenariat et imputabilité, M. Roberge a déclaré qu'il fallait que cette édition soit «l'affaire de tous et de toutes». Le président dit souhaiter que la municipalité fasse preuve de leadership en soutenant l'AHMT, espère l'implication de l'entreprise privée, celle des citoyens, que ce soit comme spectateurs ou encore comme bénévoles et, enfin, estime que les organisations doivent assurer leurs responsabilités. Dans ce sens, le président souhaite l'implication des médias pour publiciser l'événement. «Les médias ont la responsabilité de rendre compte aux gens ce qui se passe lors du tournoi» a-t-il déclaré. Si le tournoi est l'affaire de tous et de toutes, sa réussite, dit-il, sera assurée.

46 équipes seront du tournoi provincial

Le tournoi regroupera 46 équipes des niveaux Novice A, B et C, Atome B et C, et Junior B provenant d'une vingtaine de municipalités. La première partie du tournoi aura lieu le 7 janvier à 17h30 et mettra aux prises, les équipes de Terrebonne et de C.L.L. Notons que le 8 janvier prochain, suite aux cérémonies d'ouverture à l'aréna de Terrebonne, les Cobras de La Plaine de la ligue Junior AAA disputeront une joute de leur calendrier officiel.



Le comédien Michel Charette a troqué son chandail des Boys pour celui de l'Association du hockey mineur de Terrebonne et s'est fait un vif plaisir de poser en compagnie de quelques jeunes joueurs de hockey terrebonnien (Photo: Guy Crépeau)



De gauche à droite, M. Normand Laberge, président du tournoi, M. Marc Campagna, Mme Marie-Josée Beaupré, conseillère municipale, le comédien Michel Charette, M. Serge Laurin, président de l'Association du hockey mineur de Terrebonne et M. Michel Léveillé, directeur gérant des Cobras de La Plaine. (Photo: Guy Crépeau)



Ville de Terrebonne

AVIS PUBLIC

AUX PERSONNES INTÉRESSÉES AYANT LE DROIT DE SIGNER UNE DEMANDE D'APPROBATION RÉFÉRENDAIRE
RÈGLEMENT NUMÉRO 2181-125A
NOUVELLE ZONE RI-132
BOULEVARD ARCHAMBAULT (ILE SAINT-JEAN)

AVIS PUBLIC est donné par le soussigné, greffier de la Ville de Terrebonne, que suite à l'assemblée publique de consultation tenue le 7 décembre 1998, le Conseil a adopté le second projet de règlement numéro 2181-125A ayant pour objet de modifier le règlement de zonage numéro 2181.

QUE cette modification consiste à remplacer la zone PIIA-2285 créée par le règlement numéro 2181-79 par une zone résidentielle intégrée RI-132 permettant la construction de dix-sept (17) bâtiments de six (6) unités d'habitation dans cette zone et d'abroger le règlement numéro 2285 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale régissant la zone PIIA-2285.

Ce second projet de règlement numéro 2181-125A contient des dispositions qui peuvent faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées de la zone visée et des zones contiguës afin qu'un règlement qui les contient soit soumis à leur approbation conformément à la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités.

Ainsi, une demande relative aux dispositions ayant pour objet:

- de remplacer la zone PIIA-2285 par la nouvelle zone résidentielle intégrée RI-132, remplacer la grille des usages et normes par une nouvelle grille pour l'adapter à cette nouvelle zone RI-132 et par l'ajout de dispositions particulières à ce projet, peut provenir des personnes intéressées de la zone visée PIIA-2285 et de leurs zones contiguës TR-06, RC-10, RD-11, RI-12, PB-13 et PA-14; ces zones sont montrées sur le plan 2181-125A ci-joint.

Une telle demande vise à ce que le règlement contenant ces dispositions soit soumis à l'approbation des personnes habiles à voter de la zone à laquelle il s'applique et de celle de toute zone contiguë d'où provient une demande valide à l'égard de la disposition.

Condition de validité d'une demande

Pour être valide toute demande doit:

- indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient;
- être reçue au bureau de la municipalité au plus tard le 17 décembre 1998, à 16 h 30;
- être signée par au moins 12 personnes intéressées de la zone d'où elle provient ou par au moins la majorité d'entre elles si le nombre de personnes intéressées dans la zone n'excède pas 21.

Personnes intéressées

- Est une personne intéressée toute personne qui n'est frappée d'aucune incapacité de voter et qui remplit les conditions suivantes le 7 décembre 1998;
- être majeure, de citoyenneté canadienne et ne pas en curatelle;
- être domiciliée, propriétaire d'un immeuble ou occupant d'un lieu d'affaires dans une zone d'où peut provenir une demande;
- Condition supplémentaire aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux cooccupants d'un lieu d'affaires: être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité des copropriétaires ou cooccupants, comme celui qui a le droit de signer la demande en leur nom;
- Condition d'exercice du droit de signer une demande par une personne morale: toute personne morale doit désigner parmi ses membres, administrateurs et employés, par résolution, une personne qui, le 7 décembre 1998, est majeure et de citoyenneté canadienne et qui n'est pas en curatelle.

QUE les renseignements permettant de déterminer quelles sont les personnes intéressées ayant le droit de signer une demande peuvent être obtenus au bureau du Greffier.

Absence de demandes

La disposition du second projet qui n'aura pas fait l'objet d'aucune demande valide sera incluse dans un règlement qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter.

Consultation du projet

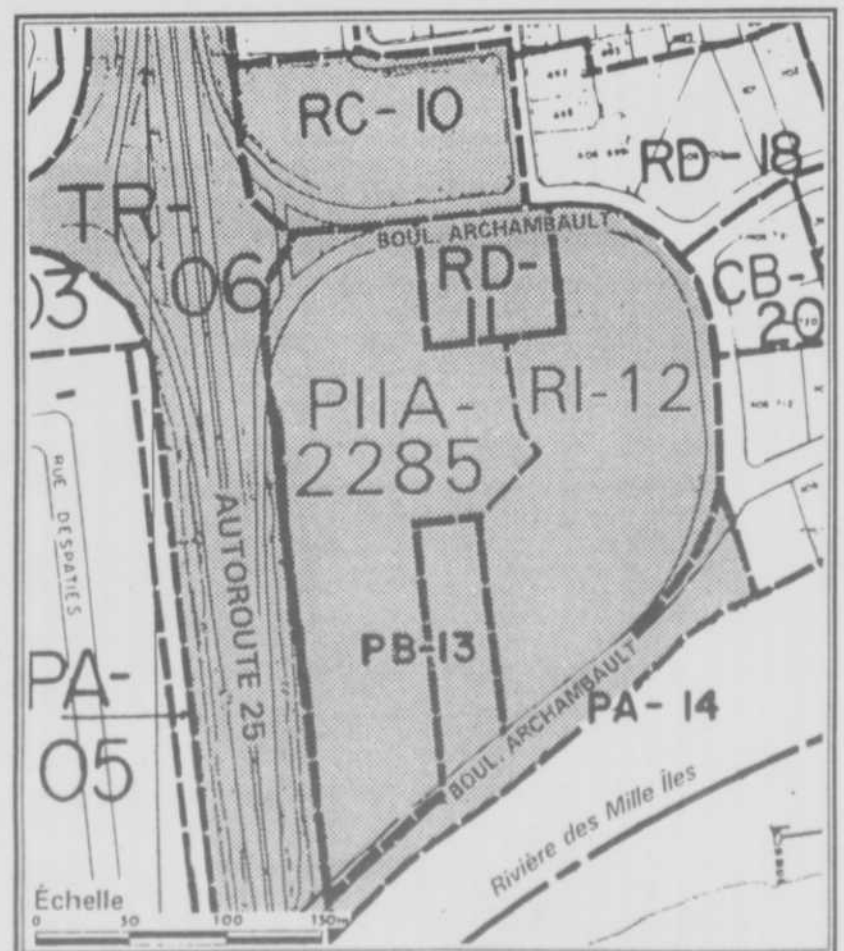
Le second projet peut être consulté au bureau de la municipalité, au 775, rue Saint-Jean-Baptiste, à Terrebonne, durant les heures normales d'ouverture des bureaux.

Donné à Terrebonne, ce 9e jour du mois de décembre 1998.

Le greffier de la Ville,

ME DENIS BOUFFARD, AVOCAT

Ville de Terrebonne
 Règlement no 2181-125a
 Plan no 2181-125a-2



Les zones susceptibles d'être l'objet d'une demande d'approbation

L'ÉCHO DE GRAVEL

Ca voyage à Léopold-Gravel !

Au début de l'année scolaire 1998-1999, des élèves de l'école secondaire Léopold-Gravel ont eu la chance de faire un magnifique voyage de trois jours à Québec, dans la région de Charlevoix et à Tadoussac. Lynn La Salle et Annie Germain, deux enseignantes, ont accompagné les 18 élèves de 4e et 5e secondaire. Pour réaliser ce projet, les participants ont organisé quelques campagnes de financement depuis septembre 1997 dont deux collectes de bouteilles vides dans différents secteurs de la région. Nous tenons à remercier tous ceux et celles qui ont contribué au succès de celle-ci.

C'est ainsi que le vendredi 25 septembre dernier, dès 6h, les voyageurs étaient sur leur dé-

part pour Québec, la première partie du voyage. Ils y ont visité, entre autres, la Citadelle, les chutes Montmorency, ainsi que le musée de la Civilisation. Après avoir passé une nuit à Québec, ils se sont dirigés vers Charlevoix. Dans cette magnifique région, ils ont fait de la randonnée au «Parc des grands jardins» qui les ont conduits au sommet du Mont du Lac des Cygnes, à une altitude de 1000 mètres. En fin de journée, ils se dirigeaient vers Tadoussac. Bien sûr ! vous l'aurez deviné, ils y ont admiré les baleines. Ils en ont eu plein la vue. De plus, nos voyageurs ont eu le privilège de coucher au très luxueux «Hôtel Tadoussac». Finalement, ils sont revenus le dimanche au cours de la soirée, complètement fatigués, mais avec le sourire aux lèvres.

Par Mélissa Labrecque



Deux enseignantes, Lynn La Salle et Annie Germain partaient, en septembre dernier, avec 18 élèves de 4e et 5e secondaire de l'école Léopold-Gravel de Terrebonne vers Québec, Charlevoix et Tadoussac.

Gérald COLLIN
ST-LIN
(514) 439-2769
Sports

1664, route 335
St-Lin, Qc, JOR 1C0

(450) 439-2769

ARCTIC CAT® EN INVENTAIRE

UN ANIMAL COMPLÈTEMENT DIFFÉRENT



prêt pour livraison

300 4x4
400 4x4
500 4x4

PROMOTION GRATUIT
TREUIL
2,000 lbs

Joyeuses Fête à tous

Rx SOLEIL
plus
SALON DE BRONZAGE PROFESSIONNEL

Spécial Casino



Épargnez jusqu'à 50%
et/ou
obtenez des minutes GRATUITES



Jeudi le 24 décembre

"JOURNÉE SURPRISE"

(de 8h30 à 18h00)

Tout le monde gagne !...
Prenez votre rendez-vous...
On vous attend !
961-9551

Membre de l'A.S.B.O.



France Boudreau
Propriétaire
Styliste, conseillère
Certificat-cadeau disponible

Chers(es) clients(es)
Les Fêtes sont à nos portes !...
Avez-vous pensé à prendre votre rendez-vous pour être au meilleur de votre beauté...

Offrez un ensemble cadeau



964-1245



Diane Vanier
Massothérapeute
Membre de l'AMPQ

Pour une libération



Faites-vous plaisir
OU Offrez-le en cadeau pour les Fêtes !

Certificat-cadeau en massage suédois, thérapeute et détente. 961-3560



Claudia Champagne
Esthéticienne diplômée
Forfait beauté disponible

★ Pour scintiller de beauté
★ lors de vos partys !
★ Venez me rencontrer

Maquillage
et manucure

964-1245

pour seulement

20\$

545, BOUL. DES SEIGNEURS, TERREBONNE

Deux gagnants partent en voyage

Le Fond humanitaire Tom Dee est heureux d'annoncer les deux premiers gagnants de son tirage voyages au bénéfice de la Maison Sainte-Famille. Le 25 octobre, le voyage en Floride était gagné par M. Pierre L'Archevêque de Laval et le 29 novembre, le voyage de Puerto Vallarta était remporté par M. Gaétan Vaillancourt propriétaire de Fleuriste Des Seigneurs à Terrebonne.

Félicitations aux heureux gagnants. Bonne chance à tous pour le prochain tirage. Pour des informations supplémentaires, composez le 965-0415.

Besoin de gardiens-gardiennes

Un service de gardiennage pour souffler à tête reposée

«Pour souffler à tête reposée» est un service de gardiennage offert à toutes les familles naturelles ou d'accueil qui vivent avec une personne qui a une déficience. Ce service permet de faire le jumelage entre les parents, selon les besoins et demandes, et les gardiens-gardiennes.

Ce service couvre le territoire de la MRC L'Assomption et la MRC des Moulins.

Pour ce service, nous sommes à la recherche de gardiens-gardiennes ayant une certaine expérience avec les personnes ayant une déficience. Nous offrons une formation de base. Pour plus d'informations, communiquez avec Nathalie Dupras au 585-3632.

Un télescope en cadeau ?

(LD) Le temps des fêtes approche et il serait intéressant de penser à offrir un télescope en cadeau. N'oubliez surtout pas d'insérer un filtre neutre dans l'oculaire du télescope ou de diminuer l'ouverture de celui-ci en plaçant un morceau de carton si vous faites l'observation de la lune et que celle-ci est très brillante. Autrement, la qualité de vos yeux en sera affecté.

Le Club d'astronomie des Moulins fera relâche pour le temps des fêtes, du 9 décembre à janvier 1999. Tous les membres et le président M. Denis Paradis vous souhaitent un Joyeux Noël et une Bonne et Heureuse Année.

Pour autres détails, veuillez contacter M. Paradis au 961-9899.

Pardon-Eucharistie à St-Jean-Baptiste

(LD) Les parents des jeunes de 3e année et plus de la paroisse St-Jean-Baptiste qui feront leur Pardon et leur première Eucharistie doivent prendre note que les rencontres d'informations et d'inscriptions auront lieu les 6, 7 ou 12 janvier 1999 à l'église située au 4080 La Pinière à 19h30.

Cette rencontre est pour le ou les parent(s) seulement.

On demande une copie du certificat de baptême (si l'enfant a été baptisé à l'extérieur de la paroisse et 40\$ pour les frais d'inscriptions.

Pour autres informations, veuillez contacter Monique Paradis Serafini au 471-9412.

AUBAINES MIGNONNE

Synonyme de
GRANDES MARQUES
à **PETITS PRIX**

Robes
à partir de
29⁹⁹\$

Chandails
à partir de
24⁹⁹\$
et plus

Jupes
à partir de
24⁹⁹\$

Nous payons les taxes pour vous
(sur marchandise à prix régulier)

DE **20%** À **40%**
MOINS CHER
QUE LES CENTRES D'ACHATS



Collection de Noël

NOS SUCCURSALES

1160 boul. Des Seigneurs est, Terrebonne	450-471-6592
1501 Ste-Hélène (coin Ste-Foy), Longueuil	450-674-7920
2100 Rachel est (coin Delorimier), Mtl	514-523-2636
11 107 boul. L'Archevêque (coin Charlevoix), Mt-Nord	514-326-6950
5447 boul. Des Forges, Trois-Rivières	819-691-1061
17 B rue Adams, Gaspé	418-368-4911

40 ans le **ardent**
Revue
964-4444



SPORTS ET LOISIRS

Le Plainois connaît une saison record en accélération

Jean Harvey: plus de 20 ans de passion pour la vitesse

Le Plainois Jean Harvey a toujours aimé les automobiles. Il en répare et il en conduit... des rapides, des très rapides. Depuis son plus jeune âge,

mais particulièrement depuis ses 16 ans (et le passage de son permis de conduire), ce mécanicien de père en fils se passionne pour la vitesse et fait carrière en course automobile.



Gilles Bordonado

Jean Harvey a vécu deux carrières, une première au volant d'automobile de drag d'accélération et une autre en stock car.

De 1977 à 1986, au volant de sa Chevrolet Chevelle 1967, Jean Harvey a fait de l'accélération sur les plus importantes pistes du Québec, dont Sanair et Napierville.

En 1987, il remisait sa belle Chevelle rouge, pour un véhicule de stock car, s'attaquant alors aux circuits ovales du Québec, dont celui de Deux-Montagnes. Ce mécanicien et ce chauffeur hors pair roulait encore là parmi les leaders, mais ses objectifs étaient de s'amuser avant tout, ce qui lui faisait rater le début des championnats au printemps, hypothéquant ses résultats en fin de saison par rapport à ses adversaires: "Je n'ai jamais couru pour les titres à part cette année. Les courses, c'est un peu la pratique du golf pour d'autres. J'y vais pour le plaisir,

Jean Harvey de La Plaine a connu une saison de rêve en 1998, remportant trois titres au Centre d'accélération de Napierville, les classes Super Pro du samedi et du dimanche et le Quick 16, regroupant les conducteurs les plus rapides.



Voici l'équipe Auclair & Harvey qui a remporté trois championnats à Napierville: les équipiers Denis et Dominique Doucet, Chantal Grenier et son époux et coureur Jean Harvey, ainsi que Lucie et Jean-François Auclair propriétaires du véhicule.

pour m'amuser. C'est une fièvre, une maladie, une passion", confiera le Plainois.

En 1995, tanné de voir ses adversaires emboutir sa voiture quand ils ne roulaient pas assez vite, Jean décide de se remettre au volant de sa Chevelle pour faire de l'accélération. "Quand tu es premier en stock car, tu te fais rentrer dedans. C'est pas "valorisant" de se ramasser avec des frais de 1 000\$ ou 2 000\$ par week-end car un gars est vexé parce que tu roules plus vite que lui. L'accélération, c'est plus sociable et plus individuel."

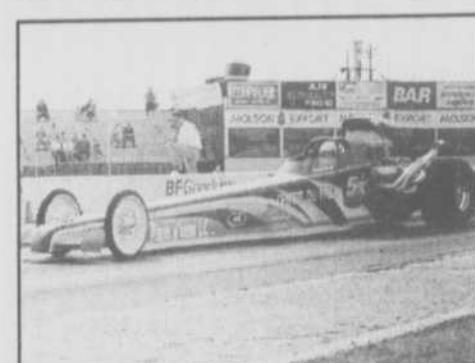
Mais les choses ont bien changé en accélération depuis son départ: "Les gars ont des ordinateurs dans le véhicule et hors de l'auto pour calculer la pression atmosphérique, l'humidité et la température. Pour rendre les courses plus attrayantes, les autos sont classées dans diverses catégories et les promoteurs émettent des handicaps en secondes aux diverses voitures. Le gagnant est celui qui roule rapidement, mais surtout avec le plus de régularité, dans des temps très précis", d'expliquer Jean Harvey.

Le Plainois a connu une saison de rêve en 1998. Il a remporté trois titres au Centre d'accélération de Napierville, les classes Super Pro du samedi et du dimanche et le Quick 16, regroupant les conducteurs les plus rapides.

Le vétéran ne roulait pas avec sa Chevelle, s'étant plutôt mis au volant d'un superbe drag allongé d'accélération, propriété de Jean-François et Lucie Auclair. L'équipe Auclair & Harvey a tout raflé prenant 270 départs du 15 avril à la mi-octobre.

Heureusement que la petite famille aime ça. Chantal Grenier, son épouse, et leurs deux enfants, suivent fidèlement Jean dans sa passion, habitant les week-ends dans un motorisé spécialement acheté pour ces étés passés aux courses!

L'an prochain, Jean Harvey reprendra le volant de sa bonne vieille Chevelle et demeurera dans la classe la plus relevée, la Super Pro: "C'est sûrement l'automobile la plus lourde du lot, mais elle est compétitive. Je roule le quart de mille en 10 secondes



Ces deux prises montrent le drag allongé de l'équipe Auclair & Harvey qu'a conduit Jean Harvey en 1998 et sa Chevrolet Chevelle 1967 avec laquelle il roule depuis 1977.

(137 milles à l'heure), contre 8,02 (167 milles à l'heure) avec celle que je conduisais cet été, mais ma Chevelle pèse bien plus lourd.

M. Harvey remercie les commanditaires qui l'ont soutenu lors de la dernière saison: Modick Performance, Pièces d'auto L.C., Les Pneus 5 Étoiles, Armoires des Mille-Îles, Remorquage Excellence et Les Métaux Auger. Sans leur soutien, il n'aurait pu obtenir le succès obtenu en 1998. Se préparant à une autre grande saison en 1999, il invite les commerçants qui désirent soutenir l'équipe Harvey à le joindre au 478-2751.



VILLE DE Mascouche

AVIS PUBLIC

RÔLE TRIENNAL D'ÉVALUATION FONCIÈRE DEUXIÈME ANNÉE

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que le rôle triennal d'évaluation foncière de la Ville de Mascouche sera, en 1999, en vigueur pour son deuxième exercice financier, et que toute personne peut en prendre connaissance au bureau de la soussignée, et ce aux heures régulières de bureau, soit du lundi au vendredi de 8 h 15 à 12 h 00 et de 13 h 15 à 16 h 30.

Conformément aux dispositions de l'article 74.1 de la Loi sur la fiscalité municipale, avis est également donné que toute personne ayant un intérêt à cet effet peut déposer, à l'égard de ce rôle, une demande de révision prévue par la section 1 du chapitre X de cette loi, au motif que l'évaluateur n'a pas effectué une modification qu'il aurait dû y apporter en vertu de la loi.

Pour être recevable, une telle demande de révision doit remplir les conditions suivantes :

- être déposée au cours de l'exercice financier pendant lequel survient un événement justifiant une modification du rôle en vertu de la loi, ou au cours de l'exercice suivant;
- être déposée au bureau de la greffière ou y être envoyée par courrier recommandé à l'adresse suivante :

Hôtel de ville de Mascouche
3034, chemin Sainte-Marie
Mascouche (Québec) J7K 1P1

- être faite sur le formulaire prescrit à cette fin qui est disponible à l'hôtel de ville de Mascouche;
- être accompagnée de la somme d'argent déterminée par le règlement municipal numéro 930 et applicable à l'unité d'évaluation visée. La somme appropriée et doit être payée comptant ou par chèque visé.

Signé à Mascouche ce 7 décembre 1998.

La greffière,
Danielle Lord, notaire

Tournoi traditionnel à l'arc

(GB) L'Association de chasse et de pêche de Mascouche invite les tireurs à l'arc traditionnel à prendre part à un tournoi qui se déroulera au gymnase de l'école secondaire des Rives (400 montée Dumais) à Lachenaie le 12 décembre.

Les inscriptions pour ce tournoi 2 x 15 cibles 3D seront prises de 8h à 10h. Il y aura remise de médailles aux gagnants et de prix de présences.

Pour information, on joint Pierre Bélanger au 966-9229 ou Michel Duchesne au 477-2995.

Assemblée générale au baseball de La Plaine

(GB) L'Association de baseball mineur de La Plaine invite tous les parents, instructeurs et bénévoles à son assemblée générale annuelle qui se déroulera le vendredi 11 décembre à 19h à la salle Mathieu du Pavillon communautaire Napoléon-Gauthier de La Plaine.

Lors de la rencontre, on procédera à l'élec-

tion des administrateurs, à la lecture du bilan annuel et à l'adoption des amendements aux statuts et règlements. Le groupe profite de l'occasion pour remercier tous les joueurs, entraîneurs, arbitres, marqueurs, bénévoles et commanditaires pour leur support pour cette dernière année de baseball qui a été marquée par le succès à La Plaine.

En ski avec le Club optimiste Arc-en-Ciel

(LD) Des cours de ski familial au Mont Garceau de St-Donat seront organisés les dimanches 10, 17, 24, 31 janvier et 7 février par le Club optimiste Arc-en-Ciel de Lachenaie. Le coût de 160\$ comprend les cours des cinq dimanches à raison de deux heures de cours de ski ou de planche à neige par dimanche, billets de remonte-pente et transport en autobus. Dès 8h le matin au chalet Arc-en-Ciel -4480

des Fleurs, Carrefour des Fleurs- soyez prêt. Le départ du Mont Garceau aura lieu à 16h15.

Le nombre de places est limité donc inscrivez-vous tôt. Un dépôt de 40\$ est exigé. Veuillez prendre note que tous les enfants de 12 ans et moins doivent être accompagnés d'un adulte.

Mme Johanne Biron au 585-2207 pourra vous renseigner davantage.

40 ans le ardent
LA REVUE
 964-4444



Ville de
Terrebonne

AVIS PUBLIC

ADOPTION DU BUDGET 1999 (ART. 474.2 L.C.V.)

AVIS est, par les présentes, donné par le soussigné aux contribuables de la Ville de Terrebonne.

QUE le Conseil municipal déposera pour adoption le budget de la Ville pour son exercice financier 1999 de même que le programme triennal d'immobilisations pour les années 1999, 2000 et 2001 lors d'une séance publique tenue à cette fin, à 20 h, le lundi 21 décembre 1998, à la salle des séances du Conseil, 754, rue Saint-Pierre, à Terrebonne.

QUE les délibérations du Conseil et la période de questions lors de cette séance porteront exclusivement sur le budget et le programme triennal d'immobilisations.

Donné à Terrebonne, ce 9^e jour du mois de décembre 1998.

Le greffier de la Ville,

Denis Bouffard, avocat



VILLE DE
Mascouche

AVIS PUBLIC

RÔLE TRIENNAL D'ÉVALUATION FONCIÈRE DEUXIÈME ANNÉE

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que le rôle triennal d'évaluation foncière de la Ville de Mascouche sera, en 1999, en vigueur pour son deuxième exercice financier, et que toute personne peut en prendre connaissance au bureau de la soussignée, et ce aux heures régulières de bureau, soit du lundi au vendredi de 8 h 15 à 12 h 00 et de 13 h 15 à 16 h 30.

Conformément aux dispositions de l'article 74.1 de la Loi sur la fiscalité municipale, avis est également donné que toute personne ayant un intérêt à cet effet peut déposer, à l'égard de ce rôle, une demande de révision prévue par la section 1 du chapitre X de cette loi, au motif que l'évaluateur n'a pas effectué une modification qu'il aurait dû y apporter en vertu de la loi.

Pour être recevable, une telle demande de révision doit remplir les conditions suivantes :

- être déposée au cours de l'exercice financier pendant lequel survient un événement justifiant une modification du rôle en vertu de la loi, ou au cours de l'exercice suivant;
- être déposée au bureau de la greffière ou y être envoyée par courrier recommandé à l'adresse suivante :

Hôtel de ville de Mascouche
 3034, chemin Sainte-Marie
 Mascouche (Québec) J7K 1P1

- être faite sur le formulaire prescrit à cette fin qui est disponible à l'hôtel de ville de Mascouche;
- être accompagnée de la somme d'argent déterminée par le règlement municipal numéro 930 et applicable à l'unité d'évaluation visée. La somme appropriée doit être payée comptant ou par chèque visé.

Signé à Mascouche ce 7 décembre 1998.

La greffière,
 Danielle Lord, notaire



VILLE DE
Mascouche

AVIS PUBLIC

ADOPTION DU BUDGET 1999

PROGRAMME TRIENNAL D'IMMOBILISATIONS - 1999 - 2000 - 2001

AVIS est par les présentes donné, conformément à l'article 474.2 de la Loi sur les cités et villes, que le conseil municipal de la Ville de Mascouche tiendra une séance spéciale aux dates, heures et lieux suivants :

Date : lundi le 21 décembre 1998
 Heure : 19 h 00
 Lieu : Salle du conseil municipal
 3038, chemin Sainte-Marie
 Mascouche (Québec)

Les délibérations du conseil et la période de questions lors de cette séance spéciale porteront exclusivement sur les sujets suivants :

- adoption des prévisions budgétaires (revenus et dépenses) 1999;
- adoption du programme triennal d'immobilisations 1999-2000-2001.

Donné à Mascouche, Québec,
 ce 9 décembre 1998

La greffière,
 Danielle Lord, notaire



VILLE DE
Mascouche

AVIS PUBLIC DE PROMULGATION

RÈGLEMENTS NUMÉROS 953 ET 954

AUX CONTRIBUABLES DE LA SUSDITE MUNICIPALITÉ

AVIS PUBLIC est donné par les présentes par la soussignée, Danielle Lord, greffière, de ladite municipalité, à l'effet :

QU'à une séance du conseil municipal de la Ville de Mascouche, tenue le 5 octobre 1998, ledit conseil a procédé à l'adoption des règlements numéros 953 et 954 intitulés :

RÈGLEMENT NUMÉRO 953

RÈGLEMENT DÉCRÉTANT DES TRAVAUX D'AMÉNAGEMENT, L'ACHAT D'ÉQUIPEMENTS RÉCRÉATIFS POUR LES PARCS AINSI QU'UN EMPRUNT DE 200 000 \$ POUR EN ACQUITTER LES COÛTS.

RÈGLEMENT 954 :

RÈGLEMENT CONCERNANT LA RÉALISATION D'UN PLAN DIRECTEUR DE L'INFORMATIQUE, L'ACHAT D'ÉQUIPEMENTS INFORMATIQUES, DE LOGICIELS ET DÉCRÉTANT UN EMPRUNT DE 200 000 \$ PUR EN ACQUITTER LES COÛTS.

QUE les objets de ces règlements 953 et 954 sont suffisamment décrits par leur titre.

QUE lesdits règlements numéros 953 et 954, après avoir été présentés le 26 octobre 1998 aux personnes habiles à voter sur ces règlements selon les procédures d'enregistrement prévues aux articles 532 et ss de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités, ont été réputés approuvés par telles personnes.

QUE lesdits règlements numéros 953 et 954 ont été approuvés par le ministre des Affaires municipales en date du 25 novembre 1998 pour le règlement 953 pour un montant de 200 000 \$ et le 20 novembre 1998 pour le règlement 954 pour un montant de 200 000 \$.

QUE lesdits règlements sont déposés au bureau du greffier, à l'hôtel de Ville de Mascouche, 3034, chemin Sainte-Marie, à Mascouche, Québec, où toute personne intéressée peut en prendre connaissance aux heures régulières de bureau.

QUE lesdits règlements numéros 953 et 954 entreront en vigueur à la date de leur publication.

Donné à Mascouche, (Québec)
 ce 9 décembre 1998

La greffière
 Danielle Lord, notaire

Vous voulez donner des victuailles ?

(LD) Voici une liste des victuailles et produits sanitaires habituellement en manque pour compléter les paniers et épicerie de Noël ou encore les dépannages alimentaires:
Viandes en conserve, ragoût, farine 2 kg, sucre 2 kg, pâte à tarte, confiture à tarte, ketchup rouge, papiers mouchoirs, pâte à

dents, carottes en conserve, beurre d'arachides, riz, café, thé, sauce BBQ, sel, hors d'oeuvre (cornichons sucrés, olives, betteraves, cornichons à l'ail), shampoing, revitalisant à cheveux, serviettes sanitaires, tampons, désodorisant et fixatif à cheveux.

À Uniatox des Moulins

Rencontre sur la communication

(LD) Vous aimeriez pouvoir échanger avec des gens qui vivent les mêmes difficultés que vous?

Vous vivez des difficultés reliées à la consommation et désirez entamer une réflexion sur vos habitudes de consommation?

Pour tous les adultes désirant venir échanger sur des thèmes précis, le groupe

de soutien pour les citoyens de la MRC des Moulins «Entre nous et pour moi avant tout», se réunit les mardis soir de 19h à 22h.

L'équipe d'Uniatox est là pour vous ! Vous voulez de plus amples précisions? Contactez Marie-Claude au 450-968-0363.

Couples mariés catholiques et pratiquants recherchés

Les paroisses Esther-Blondin, Saint-Charles de Lachenaie, Saint-Jean-Baptiste et Saint-Louis de France sont à la recherche de couples désirant approfondir leur relation en partageant leur vécu, leurs valeurs et leurs croyances à d'autres couples qui désirent se marier.

Cette forme de parrainage se fait un couple à la fois, en cinq rencontres de trois heures chacune, aux deux semaines et se-

lon votre disponibilité.

Une fin de semaine de formation aura lieu à la fin janvier ou au début de février. Pour de plus amples informations, contactez votre paroisse: Esther-Blondin au 964-4300, Saint-Charles au 471-3940, Saint-Jean-Baptiste au 471-9412 ou Saint-Louis de France au 471-3451.

Que votre engagement vous fasse grandir dans l'Amour de Dieu.

COMMERÇANTS!

Soyez Uniques...
... ou presque!

Distribuez vos encarts dans la Revue le mercredi et soyez assuré que votre circulaire ne sera pas perdue parmi des dizaines d'autres

PRIX COMPÉTITIFS

964-4444

Demandez votre représentant

Le Nénuphar

CENTRE DE SANTÉ • BAINS FLOTTANTS • MASSOTHÉRAPIE • SAUNA • ALGOLOGIE

Offrez le bien-être cette année

Spéciaux de Noël

Journée de rêve avec facial et coiffure 169\$ + tx

demi-journée santé 99\$ + tx | Bain flottant 29\$ + tx

Sauna, massage 60 min. Enveloppement d'algues complet 3 hrs de détente
Massothérapeutes et algothérapeutes diplômées (Certaines assurances couvrent les traitements)

Sans oublier nos populaires combinés de bain flottant et massage

Esthétiquement votre

Spéciaux décembre 98

1° Soin facial traditionnel incluant :
Un masque hydratant aux mains
valeur de 45 \$ tx inc. 40\$

2° Épilation 1/2 jambes, bikini, aisselles incluant :
Une épilation sourcils ou lèvre supérieure.
valeur de 29 \$ tx inc. 24\$

Produits G.M. Collin

Informez-vous auprès de votre esthéticienne électrolyste.
Maryse Collette
961-2737



Lise Bélair

Infirmière Auxiliaire Podologue, Reflexologue

968-2812 Jeudi et vendredi
Au bureau, rendez-vous à domicile disponible



Soins des pieds ou de réflexologie
Durée 60 minutes

Seulement 35\$

Traitement Ultime Soins des pieds et réflexologie
90 minutes

Seulement 50\$

181, St-Joseph, Terrebonne

471-7193

Le plus gros service de tennis au pays réside à Lachenaie !

Christian Raymond de Lachenaie n'est pas du genre à jouer les gros bras. Mais récemment, il n'a pas hésité à y mettre toute la gomme et toute sa puissance pour remporter un concours pour le moins inusité. Ce jeune homme de 22 ans a enlevé le championnat national du service le plus rapide au Canada !

Gilles Bordonado

Christian, qui étudie à l'Université du Québec à Montréal en éducation physique, enseigne le tennis au Carrefour à Laval l'hiver et à Lachenaie l'été.

C'est en enseignant au Carrefour qu'il a entendu parler du concours. "Il tenait une des finales provinciales au Carrefour. J'y suis allé entre deux leçons pour m'essayer et je me suis qualifié pour le provincial", dira Christian. Ensuite, le Lachenois a participé avec succès à la finale provinciale au Tennis 13, toujours à Laval. L'aventure s'est terminée à la fin de novembre avec la finale nationale à l'Île-des-Sœurs.

Christian compétitionnait contre deux autres Québécois (dont un Suédois fraîchement arrivé

au pays) et le champion en titre, un gars de Vancouver. En demi-finale, Christian a obtenu le meilleur résultat de la compétition, un service en jeu de 126 milles à l'heure (203 km/h !). En grande finale, il a frappé deux services de 115 milles à l'heure contre un pour l'autre finaliste.

Bien qu'il n'ait jamais fait de carrière sérieuse au tennis comme joueur, se consacrant plutôt à l'enseignement, Christian a toujours été reconnu pour son service. Ce concours en fut la meilleure preuve.

Cette victoire lui donne droit à un voyage en France pour deux personnes, incluant l'avion, l'hôtel et deux entrées au tournoi de tennis Roland-Garros, prestigieuse compétition de tennis sur terre battue du Grand Chelem.

Christian a du mérite, mais il a de qui tenir. Il est issu d'une famille de joueurs de tennis. Son père Raymond a fait partie de l'élite canadienne. Il est maintenant professionnel de tennis au Sporting Club et signe à l'occasion des articles dans le journal La Presse. Sa mère Nicole a déjà fait carrière, remportant la médaille d'argent aux Jeux du Québec. Christian, l'aîné, a deux frères et une sœur qui pratiquent eux aussi le tennis: Jean-Sébastien, Louis-Philippe et Marie-Lise.



Pour sa victoire lors du championnat national du service le plus rapide au Canada, Christian Raymond a remporté un voyage en France pour deux personnes, incluant l'avion, l'hôtel et deux entrées au tournoi de tennis Roland-Garros. On le voit ici avec les commanditaires et organisateurs de l'événement.

Il se peut d'ailleurs que toute la famille Raymond se rende à Paris ce printemps, comme ce fut le cas lors du tournoi Roland-Garros de 1989. "On travaille là dessus actuellement",

lancera Christian. Il faut avouer que Paris est si belle au printemps... Bravo Christian et bon voyage !



Dans la catégorie Novice C, l'équipe des Moulins a remporté la médaille d'or. Sur la photo, les joueuses Andréanne Parent, Mélissa Desroches, Marie-Eve Paterson, Sarah Fortin-Couture, Amber-Lynn Bressi, et Véronique Drapeau posent en compagnie de l'entraîneur Gérard Drapeau, des assistants-entraîneurs Yvon Paterson et Chantal Majeau (en remplacement de Stéphane Desbiens). Absentes au moment de la prise de la photo, les joueuses Anne-Marie Audet, Isabelle Desbiens, Samantha Gingras, Stéphanie Lajoie, Julie McClung, Claudie Pelletier et la gérante Johanne Lamarche. (Photo: Guy Crépeau)

Tournoi de ringuette Des Moulins

Nos équipes ont bien figuré

Du 22 au 29 novembre dernier avait lieu la 3e édition du Tournoi de l'Association de ringuette des Moulins. Plusieurs équipes représentant la région des Moulins ont connues le succès remportant une médaille dans quatre catégories sur six.

Guy Crépeau

Se déroulant sur les glaces de l'aréna de Mascouche et du Forum de La Plaine, le tournoi accueillait cette année plus de 23 équipes réparties dans les catégories Novice (8-9 ans), Atome (10-11 ans), Benjamin (12-13 ans), et Junior (14-15 ans). Ces équipes provenaient des villes de la région des Moulins (La Plaine, Terrebonne, Lachenaie et Mascouche), ainsi que de Longueuil, St-Eustache, Boucherville, Deux-Montagnes, Montréal-Nord, Pierrefonds, Boisbriand, Blainville, Laval, Repentigny, Vaudreuil, de la Vallée du Richelieu ainsi que d'une équipe regroupant les villes de Rivière-des-Prairies, Pointe-aux-

Trembles et La Prairie. Une partie d'exhibition mettant aux prises des équipes de catégorie cadette AAA a également eu lieu.

Des Moulins remportent des médailles dans quatre catégories.

Dans la catégorie Novice C, l'équipe des Moulins a remporté l'or alors que Blainville et St-Eustache se partageaient respectivement l'argent et le bronze. L'équipe des Moulins Novice B s'est de son côté emparé de l'argent alors que Boucherville remportait l'or et Pierrefonds le bronze. Si Longueuil a gagné l'or dans la catégorie Atome C, l'équipe des Moulins a également bien figuré avec la médaille d'argent, terminant devant St-Eustache (bronze). Enfin, dans la catégorie Benjamin A, l'équipe des Moulins a gagné la médaille de bronze. Seules les équipes des Moulins évoluant dans les catégories Benjamin B et Junior B n'ont pu terminer parmi les médaillées. Ce n'est que partie remise.



SALON DE TONTE
PASSE-POILS
et compagnie

VENTE DE CHIENS ET CHATS
Nourritures et accessoires pour chiens et oiseaux

- ✦ Tonte, bain & brosse
- ✦ Traitements spéciaux (glandes anales, puces, tiques, odeur de moufette, etc...)
- ✦ Coupe d'ongles
- ✦ Taille d'ailes d'oiseaux et d'ongles



Offrez à votre animal préféré une beauté détente pour Noël

En plus, nous lui offrirons un cadeau spécial pour Noël

Réservez tôt pour le temps des Fêtes

Places limitées



Lancez

les dés

5%

À

20%
de rabais

sur Tonte et Toilettage

Valide jusqu'au 31 déc. 98

1377-1, Grande Allée, Lachenaie (Québec) J6W 5M9 (450) 492-1992

Restaurant

Les Passions Gourmandes

Fine cuisine et gibier
Licence complète



**Réservez
dès maintenant pour
vos party de Noël**

**Menu de Noël
tout le mois de décembre**

**Super souper gastronomique
pour la St-Sylvestre
31 décembre
Animation et champagne**



Menu midi à partir de 8⁹⁵\$

Menu du soir à partir de 12⁹⁵\$

*Heureuse période des Fêtes
à toute notre clientèle*

**724 St-Pierre, Vieux-Terrebonne
964-3997**

Le Festi-Tour 1998-99 de Mascouche bat son plein



C'est le maire de Mascouche, Richard Marcotte, qui a procédé à la mise au jeu officielle de la 5e édition du Festi-Tour. Sur la photo, accompagnant M. Marcotte, on reconnaît entre autres Céline Goyer, présidente de l'Association de hockey mineur de Mascouche, Mario Genest président du Festi-Tour, Bruno Bellerose, directeur de la culture, des parcs et des loisirs de Mascouche ainsi que les mascottes M. Fun et MascouMinou.

C'est en présence de plusieurs parents, amis, bénévoles et dignitaires que se déroulait, le 5 décembre derniers, la cérémonie d'ouverture de la 5e édition du Festi-Tour de Mascouche, un festival de hockey pré-novice et un tournoi novice regroupant 95 équipes provenant des régions de Lanaudière-Laurentides et Laval-Bourassa.

Éric Ladouceur

L'équipe RDS contre les entraîneurs

Pour souligner le début officiel des activités du Festi-Tour 1998-99, les organisateurs avaient invité l'équipe de hockey RDS M. Fun à se mesurer à l'équipe des entraîneurs de l'Association de hockey mineur de Mascouche. Malgré une lutte jusqu'au dernier instant de la partie, les entraîneurs ont dû s'incliner par la marque de 12 à 11.

En guise de surprise, on avait également invité le coureur automobile, Alexandre Tagliani, qui y est allé de quelques prouesses sur glace au volant d'un cart de course.

Organisé par l'Association de hockey mineur de Mascouche et sous la présidence

d'honneur du maire Richard Marcotte, le Festi-Tour accueille cette année 54 équipes de catégorie novice et 41 équipes pré-novice. En tout, c'est 124 parties de hockey qui seront disputées, du 1 au 13 décembre, sur les deux patinoires de l'aréna de Mascouche.

Une trentaine de bénévoles, dont Céline Goyer, présidente de l'AHMM, Mario Genest, président du Festi-Tour, Richard Langlois, v-p aux opérations, Raymond Demers, v-p à l'administration, Carole Mausirie, Diane Beaudry, Jeannine Payant, Sandra Archambault, Gérard Beaudry, Chantal Robert, Chantal Tremblay, Nataly Pilon, Jacques Ferland, Ginette Ferland et Michel Chalifoux, tous membres du comité organisateur du Festi-Tour 1998-99, s'assurent de la bonne marche de l'événement.

Mme Goyer et M. Genest ont d'ailleurs profité de l'occasion pour souligner le travail de tous les bénévoles et remercier les nombreux commanditaires, qui ont permis le financement de cet événement, qui gagne chaque année en popularité. Quelque 5000 spectateurs sont d'ailleurs attendus au cours des deux semaines de compétition.

Sanctionné par Karaté Québec

Un important tournoi provincial disputé à Terrebonne



Les jeunes karatékas ont démontré beaucoup de fougue lors des combats. (Photo: Guy Crépeau)

Le dimanche 6 décembre dernier, un important tournoi de karaté sanctionné par Karaté Québec et en prévision de la sélection provincial était présenté à l'école des Trois-Saisons de Terrebonne.

Guy Crépeau

Plus de 150 karatékas venus d'un peu par-

tout au Québec se sont présentés aux compétitions de katas et de combats. Selon l'organisateur du tournoi, M. Marc Hamon, ce tournoi représentait la seconde d'une série de trois compétitions en vue de la sélection des athlètes québécois qui iront représenter la province aux championnats canadiens. Ces championnats seront disputés à Vancouver en mai prochain. Les médaillés de ces épreuves seront alors les représentants canadiens aux jeux Panaméricains, lesquelles se tiendront à Winnipeg en septembre 1999.

D'excellents prospects

L'organisateur du tournoi, M. Marc Hamon, dirige une école de karaté à Ville-des-Laurentides. Parmi ses élèves, M. Hamon soulignait les noms de quatre excellents prospects ayant des chances de représenter le Québec aux championnats canadiens. Ce sont Alexandre Morin et Martine Francoeur chez les 14-15 ans poids-lourds, Dany Morin chez les 16-17 ans poids-lourds et Dany Maloney chez les 14-15 ans Junior poids-lourds.

OCTO SILENCIEUX OCTO
1565, ch. Gascon, Terrebonne 477-5177
(En haut de la côte, voisin de la Villa des Moulins)

PRIX COMPÉTITIFS

Échappement Amortisseurs
Freins Direction

15% d'escompte

40e ANNIVERSAIRE

FOURNITURES DE BUREAU TERREBONNE INC.

CLUB EXPRESS

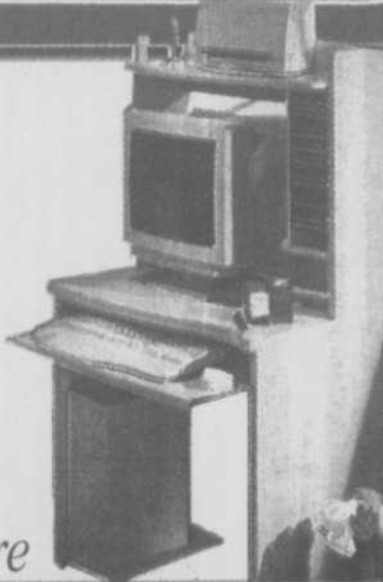
PRODUITS DE BUREAU



Spéciaux
Modèle #4103

Meubles informatique

Grand choix de bureaux en montre



89⁹⁵\$

QUELEKO
STE-THERÈSE - QUÉBEC - CANADA

Systeme Informatique **AZURA**



Le meilleur système informatique au meilleur prix

- Système : Pentium 350 MMX Klamath
- Carte mère: LX Shuttle
- Processeur: Intel Pentium 350 MMX
- Ventilateur: FAN PII
- Mémoire vive: 64 Mb SD RAM (2 Sims de 32 Mb)
- Disque dur: 6.4 Ultra DMA Western Digital
- Carte Vidéo: ATI 8 Mb Expert AGP 98
- Lecteur de disquette: 1.44 Mb
- Lecteur CD ROM: 32X Toshiba
- Système d'exploitation: Windows 98 français sur CD
- Boîtier: Tour moyenne Deluxe ATX
- Clavier: Windows 95 Bilingue
- Moniteur: SVGA AZURA 17 .28
- Souris: Microsoft intellimouse
- Modem: GVC 56 K voice/fax surfer V.90
- Carte de son: Sound Blaster originale AWE 128 bits
- *Haut-parleurs multimédia de qualité Altec Lansing**
- **ACS43 et microphone inclus**

2195⁹⁵\$

• GARANTIE: 2 ans sur l'ordinateur et de 3 ans sur le moniteur
• GARANTIE à domicile optionnelle de 3 ans: 195\$

FINANCEMENT DISPONIBLE SUR APPROBATION DE CRÉDIT.

STAEDTLER

Tous ces modèles sont disponibles en magasin

CHAISE À BUREAU

Ensemble pâte FIMO Spécial



à partir de **9⁹⁵\$** l'ensemble



à partir de **39⁹⁵\$**

SYSTÈME D'ÉTIQUETAGE ÉLECTRONIQUE

brother.

Étiqueteuse électronique PT85
• 9 styles, 5 tailles de caractères, encadrément et soulignement
• Pour ruban de 9 mm et 12 mm (ruban de 12 mm noir sur argent compris)

Étiqueteuse électronique PT310
110.95\$ -20\$ rabais postal
99⁹⁵\$

49⁹⁵\$

brother.

COUPE-PAPIER

Télécopieur Fax personnel 190 Personal
• Mémoire de 25 numéros
• Alimentation auto de 10 pages
• Capacité afficheur

199⁹⁵\$

(Service en magasin)

Canon

IMPRIMANTE COULEUR BUBBLEJET™ CANON® BJC 4400
Tire profit de la technologie Bubble Jet de Canon® pour imprimer sur du papier ordinaire de 8-1/2" x 11" ou 8-1/2" x 14".
Impression haute vitesse en couleur ou en noir et blanc. Imprime également sur des enveloppes, des transparents et du papier photo traité, des T-shirts.
Résolution à l'impression de 720x360dpi.
CAN BJC4400
Détail 2995 ch
20\$ RABAIS POSTAL !
Notre prix 249.99\$

229⁹⁵\$
APRÈS RABAIS

HP HEWLETT PACKARD

IMPRIMANTE COULEUR DESKJET HP 695
• Résolution jusqu'à 600 x 600 points/pouce
• Nouvelle technologie améliorée HP
• Nul besoin de changer les cartouches de place
43017
Cartouche d'encre noire supplémentaire... 27 427 35.99\$
A l'achat d'une imprimante couleur CÂBLE GRATUIT

269⁹⁵\$

PRIX SPÉCIAUX
sur toute la gamme de nos stylos et plumes de luxe

Le plus grand choix de crayons de la région

Garantie à vie

MONTBLANC
CROSS

PARKER

Autos de Collection à partir de 19⁹⁵\$



OUVERT LE DIMANCHE

1348 boul. Moody, Terrebonne

Tél. 471-8704

Fax.: 471-9229

Venez chez

Houle & Frères

C'est moins cher!

Accent 1999



186\$*
/48
mois

0\$ COMPTANT
DÉPÔT DE SÉCURITÉ
TRANSPORT ET
PRÉPARATION INCLUS

No peut être jumelé à aucune offre.

Elantra 1999



219\$**
/48
mois

0\$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ
MOTEUR 2 LITRES DE 136 CHEVAUX
DOUBLE COUSSIN GONFLABLE
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

No peut être jumelé à aucune offre. **Comptant 950\$ ou échange équivalent

Sonata 1999

Entièrement redessinée



239\$***
/48
mois

AIR CLIMATISÉ
GROUPE ÉLECTRIQUE
2 COUSSINS GONFLABLES
TRANSMISSION AUTOMATIQUE

No peut être jumelé à aucune offre. ***Comptant 1 950\$ ou échange équivalent

OU

OU

4.8% financement jusqu'à 60 mois **4.8%**

On vous donne
1000\$ pour votre minoune
ou **1000\$ en argent**
pour vos cadeaux de Noël

Nouveau
concept

1ère

CHANCE

AU

CRÉDIT

Veillez
communiquer
avec Stéphane
Cummings



Houle & Frères HYUNDAI

401, boul. Des Seigneurs, Terrebonne
471-4647



HYUNDAI



UNE ÈRE NOUVELLE
LE PROGRAMME D'ASSISTANCE
ROUTIÈRE 24 HEURES HYUNDAI
Par l'entremise de Club Auto,
organisme affilié à la CAA

